



# EL DIARIO PALENTINO

N.º REFUNDIDO 7.140

TELEFONOS

Fundado en 1882 y 1890

2006 ADMINISTRACIÓN  
1353 REDACCIÓN  
1526 IMPRENTA

## EL DIA DE PALENCIA

Depósito Legal P-2-1958

DIRECCIONES

DIRECCIÓN Y TALLERES:  
MAYOR, 99  
APARTADO DE CORREOS, 17

MIÉRCOLES

22

ABRIL

1964

EDICION

SIETE TARDE

2'00 ptas.

## JOHNSON inaugura hoy la Feria Mundial de Nueva York

### Se exhiben productos de 58 naciones Demostración de un teléfono que permite ver la imagen del interlocutor

Nueva York, 22. — El Presidente Johnson inaugura hoy la Feria Mundial de Nueva York, entre el espectáculo de las bandas de música y la ceremonia de izar las banderas... y los gritos amenazadores y el desorden producidos por los manifestantes en favor de los derechos civiles.

Para este primer día de la Feria se espera acudan a visitarla un millón de personas. Esta Feria, considerada como la más grande de la Historia, estará abierta durante un año, dividida en dos períodos de seis meses. Las instalaciones del Cermán se encuentran a unos veinte kilómetros del centro de la ciudad.

Mientras van pasando rápidamente las pocas horas que quedan hasta el momento de la inauguración, cientos de trabajadores se afanan rápidamente por dar los últimos toques a las instalaciones, donde se exhibirán los productos de 58 naciones, 26 Estados, 80 industrias y 300 compañías.

En la Feria, la paz viene por la comprensión. Pero los países comunistas no participan en la Feria, ni tampoco Gran Bretaña, Canadá ni Italia. —Efe.

### TELÉFONO CON IMAGEN DEL INTERLOCUTOR

Nueva York, 22. — La Compañía «American Telephone and Telegraph Co.», realizó una demostración en la Feria Mundial de Nueva York, de un aparato, el «Picturephone» (Foto-teleéfono), que permite a la persona que telefona ver a su interlocutor. La prueba ha sido realizada por unas conversaciones entre Nueva York y el Parque de Atracciones «Disneyland», en California.

## LA HORA INTERNACIONAL

Por JOSE LUIS ALONSO ALMODOVAR

### ¿Detención de la "carrera de armamentos"?

Mientras la Conferencia del Desarme, en Ginebra, languidece, y se habla insistentemente de un nuevo aplazamiento de varios meses, los Gobiernos ingleses, norteamericanos y ruso han comenzado a adoptar las primeras medidas efectivas, conducentes a una concreta reducción de la carrera de armamentos. Por vez primera desde que comenzó la «guerra fría», se está demostrando cierta sensatez en las capitales de las grandes potencias, al iniciar una política encaminada a hacer menos inestable la paz del mundo. Las limitaciones en la producción de material nuclear, ordenadas en Moscú y Washington, son un paso firme por este camino. Pero, no nos dejemos deslumbrar tampoco por medidas más o menos espectaculares. Recordemos, por un momento, las impresionantes cifras que se conocen en el mundo: el potencial destructivo de los Estados Unidos y la Unión Soviética, cuyos arsenales poseen suficientes cantidades de explosivos atómicos para destruir varias veces el planeta. Casi podría decirse que se ha llegado al máximo. Todo cuanto se vaya incrementando en lo sucesivo, influirá fundamentalmente en la capacidad bélica de los dos bloques. Reducir ahora la marcha de la producción, disminuyendo la construcción de ingenios nucleares, tiene un valor más propagandístico que real. La amenaza sigue en pie.

Se ha tenido gran cuidado en Rusia y Norteamérica, de asegurar, sin lugar a equívocos, que las decisiones adoptadas por ambos Gobiernos han sido simultáneas por pura coincidencia, sin que mediara acuerdo ni compromiso en tal sentido. Son, en suma, medidas unilaterales, con el objetivo de suavizar la tensión Este-Oeste. Los propios presidentes, Johnson y Krushchev, no han eludido la responsabilidad de proclamar al mundo su deseo de mejorar las relaciones. «Solo los locos o los idiotas no tienen la guerra», dijo el primer ministro soviético en su reciente visita a Hungría. El presidente norteamericano viene manifestándose en semejantes términos con frecuencia. A primera vista, parece que un «espíritu nuevo» preside las relaciones entre ambos mundos. Sin embargo, es preciso razonar con cautela, al considerar estos hechos. No cabe duda que muchas cosas han evolucionado en los años últimos y algunos problemas exigen un replanteamiento serio y minucioso. Hoy no puede hablarse del comunismo como un monolito, sin señalar diferencias o matices. Realmente, existen ya diversas clases de comunismo. En sus postulados ideológicos fundamentales no tienen ninguna variación fundamental; este es un hecho incontestable, que no debe olvidarse en el momento. Pero, en su proyección política, la línea de acción no es monótona. El clima en el seno del movimiento marxista internacional constituye una realidad histórica, de enorme trascendencia.

En otras ocasiones, no obstante, hemos hablado de la unidad de fines que persigue el marxismo, y de la necesidad e inevitabilidad de todos los partidos comunistas con la Unión Soviética. La influencia que la lucha por la jefatura se ha planteado, condiciona necesariamente la nueva actitud moscovita. Son problemas internos, de partido, quienes juegan el más relevante papel en esta «nueva frontera» rusa. El crecimiento predominante que la China roja ejerce en numerosos partidos comunistas nacionales, y las graves dificultades económicas y agrícolas que padece el pueblo ruso, son gravísimos factores esenciales en la decisión de Krushchev de moderar su dialéctica y reducir la producción nuclear. Del mismo modo que por parte americana lo es el hecho significativo de hallarse en año electoral, a muy pocos meses ya de las Convenciones democráticas y republicanas. Pese a la indudable ventaja popular que Johnson lleva sobre cualquier eventual competidor, parece imprescindible —de cara a la opinión pública estadounidense— enarbolar una bandera que permita abrir nuevas esperanzas de futuro.

En los países anglosajones, sobre todo, no es el balance de la etapa anterior quien pesa más decisivamente sobre el electorado, sino las posibilidades de éxito ante la nueva coyuntura. En realidad, Kennedy no inventó nada con su doctrina de la «nueva frontera». De una u otra forma, todos los candidatos a la Presidencia tuvieron siempre alguna. Para Eisenhower fue el fin de la guerra de Corea. Para Johnson será la suspensión de la «carrera de armamentos», con la consiguiente disminución del peligro de un conflicto nuclear. Johnson representa el equilibrio entre el progresismo kennedyano y la férrea intransigencia de Nixon o Goldwater. No es un abandonista ni un contemporizador, pero solo con el poder haber relajado Este-Oeste. Así se concreta, en síntesis, el trasfondo del programa electoral del actual presidente. La medida de la «Carrera Blanca» de reducir el ritmo de producción atómica ha sido, pues, estudiada y decidida de cara a la votación del otoño. Y la respuesta de Krushchev quizá se deba, en no pequeña parte, a su deseo de facilitar la continuación del diálogo personal con Johnson durante otros cuatro años.

### Estruendoso fracaso de la manifestación antiespañola organizada por el partido comunista en Bolonia

Roma, 22. — Ha fracasado estruendosamente la manifestación antiespañola organizada por el partido comunista italiano en Bolonia, a través del Consejo federativo de la resistencia, el Ayuntamiento bolonés y la Unión Regional de las Provincias Societarias.

El fracaso de esta maniobra comunista ha llegado hasta el extremo de que la totalidad de la Prensa italiana, incluso el órgano del partido socialista «Avanti!», ha dado por ignorada la celebración de esa manifestación, que venía siendo anunciada desde hace días y a toda orquesta, como es costumbre, por los órganos de Prensa comunistas.

El nuevo fracaso, pues, que debe apuntarse al partido comunista italiano, fiel instrumento del comunismo internacional, en su intento de crear dificultades entre los pueblos italiano y español, unidos de siempre por fuertes lazos históricos y tradicionales. —Efe.

## Fraga Iribarne en BARCELONA

### En Pals (Gerona), visita las instalaciones de Radiodifusión allí instaladas

Barcelona, 22. — A las nueve de la mañana, procedente de Madrid, y por vía aérea, ha llegado el Ministro de Información y Turismo, Don Manuel Fraga Iribarne, acompañado del Director General de Radio y T. V., Don Jesús Aparicio Bernal y del Subdirector, Don Luis Azucra.

En el aeropuerto han sido recibidos por el Capitán General de la IV Región; Gobernador Civil; Alcalde accidental, Sr. Cabré; Diputado, señor Pich Salari; Jefe del Sector Aéreo, Jefe de Policía y otras personalidades. También acudieron a recibir al Ministro los Directores de las Emisoras de Radio barcelonesas, Presidente del Ateneo barcelonés, Don Ignacio Agustí y Presidente del gremio de libreros, Sr. Boxareu.

El Ministro, después de saludar a las autoridades que habían acudido a recibirlo en el aeropuerto, emprendió el viaje en automóvil, hacia Pals (Gerona), para visitar las instalaciones de Radiodifusión allí instaladas. —Cifra.

### EN PALS (GERONA)

Pals (Gerona), 22. — Procedente de Barcelona y haciendo el viaje por carretera, ha llegado a las once y cuarto de la mañana, a las instalaciones de la Emisora de Radio norteamericana en Pals, el Ministro de Información y Turismo, Don Manuel Fraga Iribarne. Le acompañaba el Director General de Radio y Televisión, Sr. Aparicio Bernal y fue recibido en el límite de la provincia por el gobernador civil y Jefe Provincial del Movimiento, Don Víctor Hellín Sol.

A la entrada de las instalaciones de la Emisora, el Ministro y acompañantes fueron recibidos por el Presidente del Comité de Radio Libertad de España, Mr. Howland Sargent; Jefe de los Servicios de la Emisora, Mr. Phillips; Jefe de Programación, Mr. North y personal técnico. Inmediatamente, el Sr. Fraga Iribarne procedió a visitar todas las instalaciones de dicha Emisora, siendo explicados todos los detalles técnicos de este centro emisor, el más importante extranjero radicado en España y que está dedicado exclusivamente a emitir programas dirigidos a toda la Rusia europea y toda la zona asiática de la URSS. Los idiomas en que se difunden estos programas son el ruso, bielorruso y ucraniano. La Emisora funciona durante las 24 horas del día.

Los programas que se emiten se confeccionan en Munich, y se reciben aquí por línea microfónica, para ser retransmitidos desde aquí. La Emisora está atendida en su aspecto técnico por personal norteamericano y español. —Cifra.

### FELICITACION A UNA INICIATIVA TURÍSTICA

Málaga, 22. — El Subsecretario de Turismo, Sr. García Rodríguez-Acosta, ha enviado al Delegado Provincial del Ministerio en Málaga, un telegrama, en el que le manifiesta su complacencia y envía su felicitación a la ciudad «Erasa» por la iniciativa en favor del turismo español, por el curso de ideas para llevar a cabo, en la Costa del Sol, la realización del Monumento al Turista, convocado por la referida sociedad. —Cifra.

## A fines de Mayo, o principios de Junio, iniciarán las Cortes Españolas su octava legislatura

### Desde 1943 se han reunido en sesión plenaria en ochenta y ocho ocasiones

Madrid, 22. — «Superada la fase del Movimiento en que no era posible llevarlo a cabo —decía el preámbulo de la Ley de 17 de julio de 1942— se estimó llegado el momento de establecer un órgano con la representación de los elementos representativos de la vida nacional; era así como se creaban las primeras Cortes del Régimen que tanto por su nombre como por su composición y atribuciones vendría a renovar gloriosas tradiciones españolas, añadía el citado texto.

Funcionaron tres años aquellas Cortes, abriendo así la primera legislatura. Una modificación se introdujo en la primera de las leyes a la que aludimos por virtud de la cual se daba una mayor amplitud en las representaciones electivas con la incorporación de las Diputaciones Provinciales y otras entidades culturales y económicas. La experiencia de tres años, aconsejaba ampliar las representaciones en Cortes con las de las entidades oficiales de la Administración provincial y las de otros sectores que no estando representados por los procuradores sindicales por su número y calidad, tienen una función destacada en la vida económica y cultural de la nación. Entonces se aumentó la representación ejecutiva de las Cortes Españolas y se redujo el número preciso a la aportación política en el Consejo Nacional.

Se considera las Cortes como el órgano superior de participación del pueblo español en las tareas del Estado, cuya misión principal era la de preparar y elaborar las leyes, sin perjuicio de la sanción que corresponde al Jefe del Estado.

De esta suerte, las Cortes se componen de procuradores natos y electivos, y están integradas por los ministros, los consejeros nacionales, los presidentes de los altos tribunales y del Consejo de Estado, los representantes de los Sindicatos Nacionales en número no superior a la tercera parte del total de los procuradores, los alcaldes de las 50 capitales de provincia, los de Ceuta y Melilla y un representante por los demás municipios de cada provincia elegido entre sus miembros por los propios municipios; un representante por cada Diputación Provincial y Mancomunidades intermunicipales, Mancomunidades interprovinciales, Mancomunidades interregionales y Mancomunidades intercontinentales, elegidos entre los miembros por las Corporaciones; los rectores de las Universidades; el presidente del Instituto de España y dos representantes elegidos entre los miembros del mismo instituto; el presidente del Instituto de Ingenieros civiles y otro representante del mismo instituto por los presidentes de las Asociaciones de Ingenieros; dos representantes por los Colegios de Abogados, dos de los Cole-

gios Médicos; un representante de los Colegios de Farmacéuticos; un representante de los Colegios de Veterinarios; un representante de los Colegios de Arquitectos; un representante de los Colegios de Licenciados y Doctores de Ciencias y Letras; un representante de los Colegios Notariales; un representante del Colegio Nacional de Procuradores y un representante de los Colegios de Procuradores de los Tribu-

(Continúa en sexta página)

## FERIA DE ABRIL EN SEVILLA

### El Cordobés, en el ruedo y en los tendidos, Geraldine Chaplin y Ava Gardner



En todo su apogeo la feria de Sevilla, famosa en el mundo entero, y que se está celebrando con el tradicional esplendor. Y en la Feria, luz, alegría, color, faralaes, cante, baile y en primer término las corridas de toros, el espectáculo que atrae famosos turistas, entre los que están Geraldine Chaplin, hija del famoso «Charlie» y Ava Gardner. En la foto de la izquierda, con un expresivo gesto, vemos a Geraldine Chaplin, en un barrera de la Maestranza sevillana. Era la primera vez que presenciaba una corrida y «El Cordobés» le brindó un toro y su capote, con la imagen de la Maestranza, adornó el tendido. A la derecha aparece «El Cordobés», entre barreras y detrás de él se divisa perfectamente a la bella Ava Gardner. (Fotos Europa Press)

## Audiencias Militar y Civil de S. E. el Jefe del Estado

### AUDIENCIA MILITAR

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo ha recibido en audiencia militar en el palacio de El Pardo a los siguientes señores:

Don Carlos Asensio Cabanillas, Teniente general, presidente del Consejo Superior de Acción Social.  
Don Antonio Sanz García-Veas, Teniente general del Aire, a las órdenes del señor Ministro.  
Don Mariano Gómez-Zamalloa y Quiroce, Teniente general en reserva.  
Don Carmelo Medrano Ezquerro, General de División, Subsecretario del Ministerio del Ejército.  
Don Jesús de Cora y Lira, General Auditor de la Armada en reserva, vocal consejero del Consejo Supremo de Justicia Militar.  
Don Gregorio Bahamonde Tayllar, General de Brigada de Ingenieros a las órdenes del señor Ministro.

Don Teodoro Díaz Plón y Sánchez, Inspector farmacéutico del Aire en reserva.  
Don Fernando Cisneros Abad, General de Brigada de Artillería a las órdenes del señor Ministro.  
Don Juan Rodríguez Bonet, General de Brigada de Artillería, jefe de la Segunda Brigada de Artillería y Gobernador militar de la plaza y provincia de Segovia.  
Don Dámaso Berenguer Eltzalde, Capitán de navío, director del Instituto Español de Oceanografía.  
Don Francisco Pina Aldini, coronel de Aviación, jefe del Servicio de Combustibles.  
Don Manuel García Páez, Coronel de Aviación, jefe del aeropuerto de Sevilla.

Don Manuel Martín García, Coronel de Aviación, jefe del Centro de Reclutamiento y Movilización de la Región Aérea Pirenaica.  
Don Jesús Guzmán Renshaw, Coronel de Ingenieros, jefe del Parque Central de Ingenieros.  
Don Justo Fernández Fernández-Trapa, Coronel de Aviación de la Subsecretaría del Ministerio del Aire.

### AUDIENCIA CIVIL

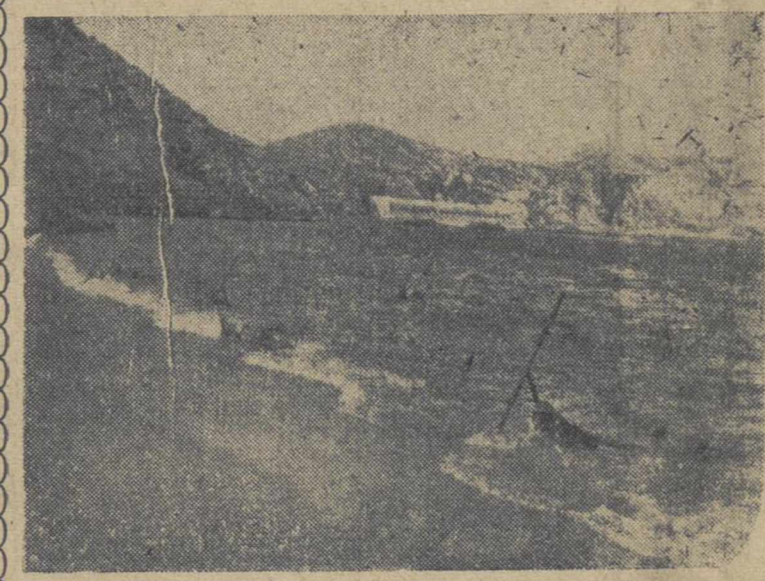
S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo ha recibido en audiencia civil, en el palacio de El Pardo, a las personas siguientes:

Junta nacional del XIX centenario de la venta a España de San Pablo, presidida por don Benjamín de Arriba y Castro, Cardenal Arzobispo de Tarragona.  
Comisión del Ayuntamiento de Linares, presidida por don José Manuel Pardo Gaysano, Gobernador militar de Jaén, y acompañado de don Camilo Alonso Vega, Ministro de la Gobernación.

Consejo Económico Sindical de

(Continúa en sexta página)

## Zapadores submarinos en la playa DE MAZARRÓN



En el Mar de Alborán han empezado las grandes maniobras navales de la Flota española bajo el nombre de «Operación Aliborex», que terminarán con un desembarco, en cooperación con el Ejército de Tierra y el Ejército del Aire, en el Golfo de Mazarrón. En la foto, los alumnos del Centro de Instrucción de Buco, que intervendrán en la última fase de las maniobras, entendiéndose para colocar cargas para demoler obstáculos de playa. (Foto Fiel)

## EL PAPA POR LAS CALLES DE ROMA



S. S. el Papa Pablo VI saluda con el gesto característico de sus brazos a la multitud que le aclama a su paso en coche descubierto por las calles de Roma, tras haber celebrado la Santa Misa en la Parroquia de la Santa Cruz, en Flaminio, con motivo del I aniversario de la fundación del templo. —(Foto Fiel)



# PALENCIA AL DIA

## Señalización circulatoria

Obreros y pintores municipales andan estos días plenamente entregados a la faena de pintar de amarillo los pasos de peatones y cruces, o ir colocando señales y dos puestos elevados para los guardias de la circulación (en los Jardines está casi instalada ya), a fin de dejar todo a punto para la prueba de las nuevas normas de circulación y tráfico, que empezará a efectuarse a partir del próximo día primero de mayo.

Como el plan circulatorio esta vez ha sido más completo que sus precedentes, estas pinturas y señalizaciones han llegado a tramos de la ciudad que antes no alcanzaron.

La labor de estos obreros empieza a ser bien patente, por cuanto raro va siendo el cruce principal que no tenga su correspondiente señalización en el pavimento.

Las exigencias circulatorias de peatones y vehículos imponen estas señalizaciones, como si ellas fueran ya espacios de dominio, que mereceran ser respetados firmemente por cada parte, para que la ordenación del tráfico urbano pueda ser un satisfactorio hecho en breve.

Y, a propósito de circulación, digamos que el anexo publicado por la Jefatura de Obras Públicas, sobre el restablecimiento de la circulación por el puente nuevo de Torquemada, ha sido acogida con la alegría del caso por cuantos conductores tienen que hacer repetidamente el recorrido por la carretera N-629 de Burgos a Fortuna, desviada circunstancialmente estos últimos días por el viejo puente de Torquemada, a consecuencia de los desperfectos sufridos en el tablero del nuevo.

Ya se nos iba haciendo familiar el aviso que en sus emisiones diarias hacia Radio Nacional, de la desviación obligada. Con el restablecimiento de la circulación por la principal vía, la nota radiada desaparecerá de las ondas, y los vehículos podrán emprender sus recorridos por el espacio tramo recuperado para la circulación.

**ESTILOGRÁFICAS DE LAS MEJORES MARCAS, EN T. G. DIARIO-DIA**

**Préstamos a los agricultores**

**210.000 a ASTUDILLO**

El Banco de Crédito Agrícola ha concedido un préstamo de 210.000 pesetas a la agrupación de cultivadores de trigo constituida en la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Astudillo, según comunicación del subsecretario de Agricultura.

## CINE REY DON SANCHO

**MAÑANA JUEVES: OTRO GRAN ESTRENO**  
Sesiones: 5-7,45 y 10,30

## EL PRECIO DE UN HOMBRE

VICTOR MATURE — DIANA DORS  
TERROR Y VIOLENCIA, AMOR Y ODIOS EN UNA AVENTURA APASIONANTE Y TURBULENTE, REPLETA DE EMOCIONES!  
(MAYORES)

## El plan de regadíos de Tierrade Campos-León

### Prevé importantes obras hidráulicas en la comarca leonesa

Aun cuando no afecta de manera directa a Palencia, ofrecemos a continuación los datos que, sobre futuros regadíos, completan cuantos ofrecíamos en nuestra anterior información.

Es de advertir que estas cifras, lo mismo que las que hacen referencia a la zona oriental de Tierra de Campos, configuran la moción aprobada últimamente en el Consejo de Ministros y que fue presentada por los Ministerios de Obras Públicas y de Agricultura, según estudios de las direcciones generales de Obras Hidráulicas y de Colonización.

#### GOBIERNO CIVIL

### El gobernador regresó de Madrid

Después de realizar diversas gestiones en Madrid, ha regresado a Palencia el Gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Francisco Queipo de Llano, reintegrándose en la jornada de hoy a su despacho.

## FIESTA DEL LIBRO

JUEVES 23 DE ABRIL

10 por 100 DE DESCUENTO

★

LIBRERIA DE T. G. DIARIO-DIA

**PLAN DE REGADÍOS DE TIERRA DE CAMPOS (Zona occidental)**  
Embalse de Riano: pendiente en 1-1-64, 300 millones de pesetas. A invertir en 1965, 30 millones de pesetas. En 1966, 65 millones. En 1967 y 68, 75 millones cada año y 55 millones en 1969.

Variantes de carreteras: pendiente en 1-1-64, 180 millones de pesetas. A invertir en 1965, 15 millones. En 1966, 35 millones. En 1967, 50 millones. En 1968, 50 millones y en 1969, 30 millones.

Expropiaciones: pendiente en 1-1-64, 450 millones de pesetas. A invertir en 1965, 90 millones. En 1966, 140. En 1967, 140 y 80 en 1968.

Redes de conducción y distribución: pendiente en 1-1-64, 1.957 millones de pesetas. Se iniciarán las inversiones a partir de 1968; la estimación está hecha a reservas de los resultados que se obtengan en el plan de viabilidad, que actualmente se estudia.

Las siguientes obras se harán con posterioridad a 1970:

Embalse del Cea: pendiente en 1-1-64, 490 millones de pesetas.

Redes de conducción y distribución: pendiente 1-1-64, 287 millones. Embalse de Valderaduey: pendiente en 1-1-64, 627 millones.

Redes de conducción y distribución: pendiente en 1-1-64, 601 millones.

Importan las obras de este plan 4.892 millones de pesetas.

#### PLAN DE REGADÍOS DEL PORMA

Las obras y presupuestos, en millones, pendientes en 1-1-64, son los siguientes:

Presas del Porma, 231,5; desagües, 15; compuertas de toma, 2,5; compuertas del aliviadero, 5,0; alumbrado de presa y obras complementarias, 5,0; canal del Condado, margen derecha, 70 millones y 180 en la margen izquierda. Red de distribución de la margen izquierda, 180 millones; canal del Estia, 190 millones; créditos adicionales complementarios, 15,5; expropiaciones embalse, 180; expropiaciones en la zona regable, 65 millones.

Importan las obras 1.106 millones de pesetas. Para las clasificadas de excepción, —presas del Porma y desagües—, figuran 107 millones. Y las inversiones se inician en 1964, con 134,7, figurando como último ejercicio para las inversiones el año 1969.

#### PLAN DE REGADÍOS DEL TORIO

Embalse del Torio, 320 millones; caminos, 40; expropiaciones, 100; embalse de Careas, 40; canales C-1 y C-2, 38; redes de distribución de ambos sectores, 6; azudes de derivación, 6; canal C-3, 44; canal C-4, 120; red distribución sector C-3, 35; ídem, sector C-4, 160; canal C-5, 77; canal C-6, 18; red de distribución, sector C-5, 238; ídem, C-6, 174. Importan estas obras 1.410 millones de pesetas y las inversiones se iniciarán en 1965, con 58 millones.

Estos datos, juntamente con los ofrecidos en nuestro anterior número, constituyen el plan de regadíos de Tierra de Campos-León, aprobado ya en Consejo de Ministros.

#### Banquete - homenaje al Ilmo. Sr. D. Bienvenido Guevara

El próximo día 28 del presente mes de abril y hora de las 14,30 tendrá lugar en el «Hotel Iberia», de nuestra ciudad, el banquete-homenaje de despedida que los funcionarios de la Administración de Justicia, Ilustres Colegios de Abogados y Procuradores y amigos en general, ofrecen al Ilmo. Sr. don Bienvenido Guevara Suárez, Magistrado de nuestra Audiencia Provincial hasta su reciente traslado a petición propia, a igual cargo de la Audiencia de Guadalajara.

Cuanto personas deseen asistir al acto pueden recoger sus tarjetas, al precio de 225 pesetas, en la dirección del citado hotel, hasta el próximo día 25 inclusive.

## PATRIMONIO FORESTAL DEL ESTADO

### BRIGADA DE PALENCIA

## SUBASTA DE PASTOS

El día 27 de abril, a las 12 horas, se celebrará en las oficinas de esta Brigada, Muro, 4, Valladolid, subasta del aprovechamiento de 42 Ha. de pastizal artificial y 50 Ha. de pastos naturales, en el monte INDIVISO, núm. 49 de U. P., sito en el término municipal de Castrejón de la Peña (Palencia), bajo el tipo de tasación de 41.515 pesetas, por el procedimiento de pliegos cerrados que podrán remitirse por correo certificado. El pliego de condiciones se encuentra expuesto en el Ayuntamiento de Castrejón de la Peña y Casa Consejo de Colmenares. Más información en estas oficinas.

## Administración del Sacramento de la Confirmación

### En las Parroquias de la capital la próxima semana

Confirmaciones en la Capilla (sin visita Pastoral), los días 27 al 30 de abril, según el orden siguiente:

27 abril, lunes, a las diez, en San Antolín y Nuestra Señora de la Calle; a las cuatro de la tarde, en San Miguel.

28 abril, martes, a las diez, en San Lázaro; a las cuatro de la tarde, en San José.

29 abril, miércoles, a las diez, en Santa Marina; a las cuatro de la tarde, en San Antonio; a las seis de la tarde, en Allende el Río.

30 abril, jueves, a las diez, en María Reina Inmaculada; a las cuatro de la tarde, en San Ignacio; a las seis de la tarde, en María Estela.

NOTAS. — Primera: Los confirmados han de tener cerca de los siete

años para recibir este Sacramento de la Confirmación, que teniendo ocasión de recibirlo, no se puede dejar de hacerlo, disponiéndose debidamente mediante la Confesión.

Segunda. — No se admitirá a ninguno a recibir dicho Sacramento, si no va previsto de su papeleta debidamente cubierta.

#### CUPON PRO CIEGOS

Lista del número premiado del «Cupon Pro Ciegos», correspondiente al sorteo celebrado el día 21 de abril de 1964.

Premiado con 500 pesetas, número 126 y con 50 pesetas, todos los terminados en 26.

## ORTEGA

### Mañana

#### UN ESTRENO DE GRACIA SIN PAR

CUANDO LAS MUJERES QUIEREN SER SOLDADOS,  
NO HAY GENERAL QUE LAS SOMETA



## LAS VOLUNTARIAS

(OPERATION BULLSHINE) TECHNICOLOR

No luchaban en los campos de batalla. La guerra la hacían con sus faldas

El amor era la única orden que no desobedecían aquellos soldados con faldas

NO SE LA PIERDA, ES DE LAS QUE GUSTAN

Autorizada para mayores

## Cuatro Cantones

### ¿...Y EL POLIGONO INDUSTRIAL?

Hay diferencia entre el periodismo informativo, ágil y callejero, espuma de la profesión, gracia de lo diario, y ese otro periodismo que se alimenta sólo de lo medido y convencional. La noticia, pues, viene de la calle, y allí hay que recogerla. Persona seria y de significación nos cuenta que, en días pasados, estuvo en Palencia el hijo del Director de la Compañía «Nestlé». Tenía el encargo de asegurar la mejor utilización posible de determinados recursos agrícolas de la provincia, y singularmente de la zona norte, e impulsar la transformación de las estructuras agrarias de baja producción, esbozando al efecto la implantación de una gran industria, en suelo palentino.

Nuestros informadores nos aseguran que salió de aquí decepcionado. No encontró nada organizado. Municipalmente ninguna facilidad se le ofreció. Ni siquiera cifras, datos, respuestas concretas, que aclarasen la actual situación del Polígono industrial. En vista de tales circunstancias, abandonó su proyecto, y marchó a Valladolid, para llevar a cabo nuevas gestiones, según nuestras noticias, allí con impresión halagadora.

¿Es todo esto cierto? Como nos lo asegura persona seria y enterada, lo contamos.

Lo que, desde luego, no admite dudas, es que el Ayuntamiento de Palencia no ha hecho público ningún acuerdo, acometiendo las necesarias reformas estructurales y funcionales para aumentar su eficacia, de modo que pueda en lo posible satisfacer las exigencias del Desarrollo económico y social, dentro de la progresión industrial iniciada en España.

Antes Vitoria y ahora Navarra, ofrecen facilidades extraordinarias, al margen de la declaración de Polos de Desarrollo o Promoción, a todas las industrias que se instalen en sus respectivas ciudades y provincias. El Ayuntamiento de Pamplona, de acuerdo con el espíritu de la Excmo. Diputación, ha redactado unas Bases para la Promoción Industrial de la capital, que hoy recoge la prensa.

#### LIBROS

La Fiesta del Libro ha decaído.

Nos referimos a Palencia; porque no podemos olvidar que la Fiesta del Libro continúa celebrándose en algunos lugares, aislados y pocos, es cierto, pero todavía quedan ciudades donde la Fiesta del Libro continúa siendo realidad.

Era la fecha del 23 de abril, aniversario de Miguel de Cervantes, la que se hallaba vinculada a la Fiesta del Libro. Una conmemoración escolar que hacía época, ya que ni la apertura ni la clausura del curso solía ganar en brillantez e importancia a la Fiesta del Libro.

En la actualidad tal conmemoración incluso ha desaparecido de los Almanques escolares; cuando más, suele hacerse alguna lección esporádica y ocasional en determinadas Escuelas, en torno a la figura incomparable del Manco de Lepanto; nada más..., al menos en lo que se refiere a celebraciones escolares.

Se mantiene, sin embargo, la tradición de hacer rebajas en las librerías cuando se trata de vender libros; al fin y al cabo esto va bien, porque al menos se tiene un homenaje de recuerdo a la memoria del Príncipe de los Ingenios. De esta forma, en la actualidad, después de muchos cientos de años, se puede saber sin esfuerzos de memoria que el 23 de abril es una fecha eminentemente cervantina.

Por lo que a Palencia se refiere, el día 23 de abril suele también ser marco para honrar la memoria de los escritores palentinos ya fallecidos; organizado por el Centro coordinador de Bibliotecas, suele celebrarse un acto religioso, con una Misa en sufragio de los escritores de la provincia de Palencia; lógicamente se busca esta fecha del 23 de abril, para vincular tal homenaje escritor a la memoria de la gran figura escritora española de todos los tiempos: Miguel de Cervantes.

La Fiesta del Libro se ha ido diluyendo; en Palencia, sin embargo, continúa ofreciéndose como marco de evocación escritora, como homenaje a Cervantes y como oportunidad para divulgar esa bella cosa que es la lectura, dando facilidades para la adquisición de los libros.

Nosotros hemos querido que también periodísticamente sea honrada esta fecha; y en la seguridad de que el libro es una realidad que merece los mejores recuerdos y elogios (cuando el libro es bueno), hemos querido traer este comentario, para con él colaborar a que nuestros amigos no ignoren que el 23 de abril se conmemora la Fiesta del Libro.

## Cartelera de espectáculos

**CINE OTERO**  
Hoy miércoles fémica. «Aventura en Roma», y «El indulto». Autorizado para mayores de 18 años.

**CINE AVENIDA**  
Continúa desde las 5  
ULTIMO DIA DEL PROGRAMA DOBLE:  
"PLAZA DE ORIENTE"  
(Pasos: 5 y 8'30).

y  
"EL ROSTRO"  
(Pasos: 6'30 y 10'15).  
(Mayores de 16 años)

**CALIFICACION MORAL:**  
«Gallardo y calavera» (3R). «Los jóvenes salvajes» (3R). «Una vez a la semana» (3R). «El premio» (3). «Los forajidos» (5). «La reina del Tabarín» (3). «Aventura en Roma» (3). «El indulto» (3R). «West side story» (3R). «Plaza de Oriente» (3). «El rostro» (3R).

**CINE REY DON SANCHO**  
Sesiones: 5-7,45 y 10,30  
CONTINUA EN CARTEL:  
"WEST SIDE STORY"  
La película de los máximos galardones:  
(Mayores de 16 años)

ULTIMO DIA



# El señor DON JOSE CAYON PEREZ

## TOPOGRAFO

Falleció en Población de Campos el día 22 de abril de 1964

A los 67 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos María Luz y Julio Cayón Heredia; hijos políticos José María Franco y Julia Velasco; nietos y demás familia,

Ruegan a sus amistades una oración por su alma, por cuyo acto de caridad cristiana les quedarán agradecidos



# Literatura, Ciencias, Arte

## Recuerdo valentino a UNAMUNO

Por Pablo Cepeda Calzada

Palencia tiene una vinculación muy entrañable a Unamuno y es justo dedicarle un recuerdo en la conmemoración del centenario de su nacimiento. El ilustre vasco, que se sintió atraído por los dardos más hondos que pueden lacerar el corazón humano, entre las muchas cosas grandes que sintió, fue la grandeza de nuestra tierra. El mar, la montaña y el páramo recorrieron sus atribuladas congojas y ponían un poco de paz en su perpetua lucha interior.

No es tan fácil a un vasco, que lleva dentro de sí la imagen verde de sus montes y el rumor que desliza la mar por la costa, poner toda la tenaz pasión de un amante entregándose a la contemplación de la solitaria inmensidad castellana. Unamuno lo hizo. Sin perder un ápice del amor a Bilbao, amó desmesuradamente a Castilla. Y, en concreto, a Palencia. En sus escritos hablaba constantemente de guerras interiores, pero él tenía carnos irremediabiles.

Su recordada y austera silueta estaba hecha de eléctricas connotaciones, receptora del sentido dramático y trágico del universo. ¡Y qué paz no encontraría en los paseos que daba por nuestra vega palentina! El supo gustar del oasis que circunda "esta ciudad de Palencia", un oasis en medio del trágico desierto de la Tierra de Campos, de los Campos Góticos", y supo saborear "la dulce ternura castellana, esa ternura que suele brotar de las rocas".

En un corazón en ascuas, era una llama inquieta, corazón y llama que se posaron tiernamente en nuestra Ciudad. Corresponde a la Ciudad recoger esas inquietudes ardientes y no olvidadas. Amor con amor se paga. Palencia figura una vez más en las antologías de renombre universal gracias a la pluma de Unamuno. Es justo que se le rinda un merecido homenaje con motivo del centenario de su nacimiento, que se cumple en septiembre del presente año. Otras capitales ya están preparando actos de exaltación a don Miguel de Unamuno.

La llama flamiereja de su corazón encontró momentos de reposo en la placidez de nuestros campos. El nos ha confesado que encontraba "horas divinas en la cumbre de la montaña rocosa, el pie del aliso, junto al arroyo claro, en medio del páramo", paisajes todos "apaciguadores y hermosos". El ha soñado el páramo palentino en la cumbre del Gredos.

Si además de esa vinculación sentimental hacia Palencia, de la que Unamuno nos dejó constancia en sus escritos, se tiene en cuenta el arraigo de sus descendientes a nuestra Ciudad y de los bondadosos efectos que experimentan en el trato con los demás, es ello doble motivo para que no se deje pasar esta oportunidad, trayendo ante nosotros, mediante el homenaje que propugnamos, la gigantesca figura de Unamuno.

## LA CIMBALI

LA MAQUINA DE VANGUARDIA

Por don José R. de Gopegui  
(Dr. Ingeniero de Telecomunicación)

Veinticinco años de paz

## Una nueva profesión: INVESTIGADOR

Lo ha dicho, recientemente, el Ministro de Educación Nacional: «Se ha creado el investigador profesional». Y si el hecho no ha podido sorprender en los círculos enterados, no estará de más explicar su significado a la masa común del nacimiento de una profesión. Y el conocimiento de que es y qué significa y qué perspectivas ofrece este nuevo quehacer que se abre a la juventud española, no puede dejar de tener actualidad e interés.

### EL LABORATORIO, ANTESALA DE LA FABRICA

En las primeras décadas del siglo que vivimos, varones sesudos de cuya buena fe no era posible dudar, proclamaban, convencidos, la incongruencia de industrializar a España: «Atendamos a nuestra Agricultura», decían, y dejemos que los productos manufacturados nos los hagan los demás. No todos, desde luego, pensaban lo mismo. Nuestro gran Cajal escribió, poco después, que la cadena del progreso estaba formada por cuatro eslabones: Ciencia, Técnica, Industria y Servicios; y que el único medio de que el penúltimo, la Industria, no cayera en el estancamiento y la rutina era convertir el Laboratorio en antesala de la fábrica. Este fue el que acertó. Hoy nadie piensa que no debemos poseer una floreciente industria, ya que el crecimiento interrumpido de la producción, es condición indispensable para el desarrollo económico.

La cadena de Cajal puede también enunciarse así: Escuelas, Laboratorios, Fábricas, Usuarios. Y dicho de este modo salta a la vista que si los naturales de un país quieren disfrutar en condiciones asquerosas de las comodidades, ventajas que proporciona la civilización—teléfono, coches, televisión, antibióticos, plásticos, aviones,—les es, ante todo, necesario disponer de fábricas que los produzcan. Ahora bien, la fábrica, para lanzar al mercado las grandes series indispensables para que el producto sea económico, ha de partir de un prototipo ya obtenido; y a éste se llega mediante una actividad especial, propia del Laboratorio, que es la que llamamos investigación (técnica o aplicada).

La potencia industrial descansa pues, no tan sólo en los dos elementos básicos que saltan a la vista: primeras materias y energía para transformarla; descansan también en algo más sutil, aunque no menos necesario: en la investigación. La cual es igualmente indispensable para la agricultura, y para el alumbrado de las riquezas naturales del país.

A su vez el Laboratorio necesita de la Universidad y de las Escuelas, donde han de asimilarse los principios de la Ciencia. Porque «Ciencia—lo decía Terradas— es lo mismo que potencia». Y sólo mediante una aplicación sistemática de los conocimientos científicos, podremos profundizar en la comprensión del Universo para acrecer las posibilidades y recursos que éste nos ofrezca.

Ciencia, Técnica, Industria, Servicios, o, lo que es lo mismo, Escuelas, Laboratorios, Fábricas, Usuarios, son pues los cuatro eslabones insoslayables del progreso. Quitar uno cualquiera y el sistema se rompe, porque ni hay técnica sin base científica, ni se consigue la industria sin técnica, ni los servicios pueden establecerse sin los elementos que exige su funcionamiento, y que sólo en la fábrica se puede adquirir.

Pues bien, en todo país hay usuarios, y tiene por tanto que disponer de «Servicios», de suerte que éste, que es el cuarto eslabón de la cadena, es el primero que importa en todas partes, y para los mismos contemplando, ahora, en las nuevas nacionalidades africanas, que antes de montar Universidades y Fábricas, —y no olvidemos Laboratorios—, andan preocupados con establecer la televisión. Después, o simultáneamente, se crean las Universidades. Y sólo cuando el país entra en período de desarrollo, instala sus fábricas.

Todo esto lo tenemos nosotros hace mucho tiempo. Pero hasta el momento inicial de este período feliz de 25 años de paz que ahora conmemoramos, no nos habíamos preocupado de los «Laboratorios», es decir, de la «investigación». Y la técnica que en estos se adquiere, hemos venido supliéndola con patentes importadas. A costa, es evidente, de nuestras narajitas, de nuestro orgullo, de nuestros mineros, de nuestro arroz... Es decir, a costa de esos dios adorado y reverenciado de los tiempos modernos que se ha dado en llamar «nivel de vida». Y no tan sólo en la aceptación materialista que corrientemente se da a esta expresión, sino en la más

## IMPACTO EN EL MUNDO CIENTIFICO

### “La teoría de la relatividad, falsa y contradictoria”, afirma el sabio español DON JULIO PALACIOS

## “EINSTEIN HIZO LO QUE UN PRESTIDIGITADOR”

“Yo lamento hacer de aguafiestas, pero así lo exige la verdad”

### “Einstein estaba equivocado, pero sólo se equivocan los sabios, los que piensan”

Einstein está en entredicho. Desde que en 1905 el sabio alemán formuló su teoría de la relatividad, se habían aceptado como dogmas sus afirmaciones audaces. Don Julio Palacios Martínez, científico español de renombre universal, nos ha dicho que, después de un profundo examen y determinados estudios, ha concluido que esta teoría es falsa y contradictoria.

Nunca logró entenderla —nos aclara— en rigor, no está hecha para ser entendida sino para ser aprendida. El mismo Einstein, en sucesivas explicaciones y estudios, se contradice.

La afirmación del doctor Palacios es categórica y entraña una revolución radical en el actual pensamiento científico. Una postura, en verdad, espectacular y sensacional, que no puede adoptarse sin un sólido fundamento. Don Julio Palacios, Académico, Premio March, Vocal del Consejo de Investigaciones Científicas, presidente de la Sociedad Española de Física, etc., no puede hablar sin una base y sin un rigor científico.

—Lo que siento es que se me tome



Don Julio Palacios afirma: «La teoría de la relatividad de Einstein es falsa y contradictoria»  
(Foto Europa Press)

por un aguafiestas. Mi labor es la del que, en un circo, pone al descubierto los maravillosos trucos de un prestidigitador. Toda la ilusión, el colorido y la gracia de ver salir palomas de una sombrero, se viene abajo prosaicamente. Pero se trata de una búsqueda de la verdad.

—Significa esto una regresión a la física de Newton?

—Lo que significa es una aportación más al progreso científico.

### SURGIO UNA MADRUGADA

—¿Cómo surgió en usted esta nueva concepción?

—Cuando se murió Einstein, el diario «ABC» me hizo levantar de la cama por la noche para solicitarme una nota sobre el sabio fallecido. De regular humor, redacté un escrito en el que —¿cómo no?— se hablaba de la famosa teoría. Al glosarla, surgió en mí la duda. ¿Por qué la había aceptado yo sin más? Hice un lavado de cerebro y me atuve a los hechos. Empecé a estudiar a fondo el asunto. Leí, investigué y concluí de modo evidentermente que es absolutamente falso lo que afirma Einstein en su famosa memoria.

Preguntamos al doctor Palacios si cree que el tiempo pasa más rápidamente en la tierra que en una nave espacial, como parece deducirse de las teorías de Alfred Einstein.

—De ningún modo —me contesta—. Es el tiempo la cuarta dimensión?

—No. La duración de ciertos fenómenos puede influir sobre las cosas, pero esto no quiere decir que el tiempo pase desigual rapidez según las situaciones o el movimiento.

—¿Cree que la materia es energía?

—La masa se conserva siempre. Hay masa y también, por otra parte, hay energía. El principio de conservación de la masa, en cualquier caso, sigue siendo válido.

—¿Nuestros preguntas sobre el peso de la luz, don Julio responde que esto es, por ahora, un misterio. La luz se comporta unas veces como si estuviese formada por corpúsculos y otras como si fuese una simple sucesión de ondas. Este es uno de los misterios que aún no se nos alcanzan. Y que siguen sirviendo de eficaz acicate al progreso de la ciencia.

### EINSTEIN ACEPTO SIN MAS EL VALOR «C»

—¿Por qué Einstein tomaba como una constante la velocidad de la luz para sus deducciones?

—Einstein aceptó sin más el llamado «valor C». En rigor no se comprende esta postura. Hay dos constantes universales —la eléctrica y la permeabilidad magnética—, que fueron anunciadas e investigadas por Maxwell, Lorentz y Gauss. Se trató de reducir estos valores (representados por las letras griegas épsilon y mu) a uno solo, representado por «C». Realmente, esto es mucho más complicado, pero trato de resumir y vulgarizar.

Repare el lector en que don Julio Palacios parece rebatir, a través de nuestras preguntas, casi todas las afirmaciones einstenianas: aquéllas

DOCTOR LEDO  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
Consulta previo aviso: Teléfono, 22545  
Núñez de Arce, 4  
VALLADOLID

LABORATORIO  
FARMACEUTICO

con varias especialidades incluidas en el S. O. E., solicita representante para esta plaza. Escribir, número 15.105. Balneario, 10. — Barcelona

que parecían querer convencernos de que nos rodeaba un mundo mágico, donde nada tenía un valor absoluto. ¿No sería también este mundo de Einstein un poco angustioso, desangelado, poco firme, relativo, en una palabra?

Don Julio Palacios recogió sus primeras deducciones en un libro que publicó la Espasa Calpe: «Relatividad. Nueva teoría». El mundo entero está interesado en esta novísima concepción del sabio español. Lo primero fue exponer sus deducciones ante su alumnado de la Universidad de Madrid, de la que el doctor Palacios es catedrático y vicerrector: una buena piedra de toque. Ha publicado artículos sobre el tema en la revista de la Academia de Ciencias.

### ME REPUGNA LO ABSURDO Y LA CONTRADICCION

—Lo que me repugna es lo absurdo y lo contradictorio —continúa—. El mismo Albert Einstein reconoce, como le digo, que incurre en contradicciones y que no se explica bien. Tampoco, en realidad, aportó demasiado, puesto que se basa en las fórmulas de Lorentz (premio Nobel) y en los anunciados de Poincaré, que fue en esto un verdadero precursor.

—¿Hay relación entre el pensar lógico y las matemáticas?

—La hay. Aunque la matemática es posterior. Primero hay una lógica, digamos, filosófica, que aporta axiomas y postulados (convencionales). Supuesto que no haya contradicción, la matemática ya no se equivoca en el trabajo subsiguiente. Los cerebros electrónicos, por ello, no sustituirán jamás al cerebro humano.

Sin embargo de todo esto, don Julio reconoce que hay muchos científicos defensores de la relatividad. Muchos de ellos han ido más allá del propio Einstein: son los ultrarelativistas, con el inglés Dingle a la cabeza. Ellos mismos están divididos y ya es hora de decir la verdad: Einstein estaba equivocado.

—Sólo se equivocan los sabios, los que piensan y los que crean. Quien hace una labor mecánica no es fácil que se equivoque.

Realmente, la ciencia es un campo de minas.

Esteban GRECIET  
(Europa Press)

## Cine y concepción literaria

Por Eusebio García Luengo

Hay cuestiones que no dejan de debatirse y a causa precisamente de ser, en ocasiones y a un tiempo mismo, humildes y enredosas. ¿Cuántas veces, en estos años, he leído sobre ello preocupados del afán de generalizar y de hablar de fenómenos apenas existentes o fantasmales, o como si se tratase de certidumbres absolutas. De una parte, el cine como realidad única; de la otra, el escritor como tipo cerrado, don

de lo contrario se tratará de una larva o remedo de escritor, el que sólo por algún tiempo y provisionalmente simulará tal actitud, pues resulta probable que las vocaciones se conceden providencialmente en proporción con los talentos.

También resulta inabundante que el escritor caracterizado como tal ha de aplicar su inteligencia al cine, si quiera sea con un fenómeno más del arte y del espíritu. Sin embargo y a la inversa quizá, como el cine ha conquistado en los últimos tiempos una trascendencia incomparable, sus manifestaciones caen, natural y casi forzosamente, dentro de la órbita de preocupaciones que es privativa del escritor, considerado esta con la máxima amplitud.

Y esto ha de ser sin necesidad de ajetivarse escritor cinematográfico y pese también a cualquier especialización rigurosa en una materia aparentemente alejada del cine. Pues si hay infinitas clases de escritores, todos ellos, claro está, tienen algo de común: el destino de vivir para ser heridos por las cosas y los fenómenos y mostrar, con una cierta fatididad, su reacción ante el mundo, de una manera a la par reflexiva y elocuente.

En consecuencia, el escritor no sólo ha de dirigir su atención crítica al cine ya hecho, ya convertido en obra cinematográfica, sino que le influirá en su concepción y en su realización, desde el momento más originario de la película: aquél en que la idea cinematográfica conserva aún mayor vinculación y relaciones más directas con el resto de las manifestaciones del arte. Una película como tal no deja nunca de tener contacto con otras creaciones. En su factura ha intervenido un complejo de actividades y disposiciones que no han de insertarse únicamente en un talento específico y distinto como sería el de director cinematográfico.

El director, por supuesto, posee sus propias dotes y atributos y a medida que las historias del cine se enriquecen la personalidad del director adquiere mayor relieve y concreción y se adorna de virtudes más primitivas e inconfundibles. Esto es tan verdadero como que el director que carece de una adecuada educación literaria, que no deja fertilizar por los temas, preocupaciones e ideas de los grandes escritores de su país no logrará sino un cine pedestre y rústico. El rango y la densidad de un cine no los puede dar sino el escritor o su trasunto más fiel y su intérprete más inteligente y profundamente formado.

Con ello —repite—, no defiendo la necesidad del escritor metido a director cinematográfico, sino al director empapado de las más hondas corrientes de la cultura y de las creaciones del espíritu, que son precisamente aquéllas que caracterizan al escritor digno de tal nombre. Y también al director cinematográfico digno igualmente de tal nombre. De lo dicho se desprende que director y escritor, pertenecen a mundos, afines y comunicantes, pues ambos aspiran a expresar su visión de la vida, aunque es obvio aclararlo sus medios e instrumentos sean tan diversos.

No obstante lo cual palabra e imagen hallan una rigurosa equivalencia. A una frase torpe y amanerada corresponde, una serie de imágenes vacías y superficiales; y así el juego de equivalencias y correspondencias sería infinito. Palabras e imágenes recitan forzosamente la personalidad del escritor y del director. Y muestran sus dotes positivas o su irremediable estulticia.

(Copyright PYRESA.—Prohibida su reproducción.)

## LLEGO A LA LITERATURA POR EL CAMINO DE LA BOTANICA

## Al propio ALAIN ROBBRE GRILLET le sorprendió el éxito de su “Mariembad”

“Han querido ver en la película cosas que yo no quise expresar: SOLO QUISE HACER HORA Y MEDIA DE CINE”

Me citó a las doce. A las doce y media apareció por la calle del Marqués de la Ensenada a cuerpo gentil pero con una bufanda en torno al cuello. Casi le arrollaron los escolares que salían en ese momento del Liceo Francés, lugar de nuestra entrevista.

He de confesar que, a primera vista, Alain Robbre Grillet me causó buena impresión. Así, frente a frente, no se puede uno imaginar que este hombre, tan corriente externamente y en apariencia, sea el autor del guión de una de las más discutidas películas de los últimos tiempos y tal vez de toda la historia del cine: «El año pasado en Mariembad».

Aunque dispone de poco tiempo ya que le espera una recepción en el Liceo, Alain Robbre accede a ser entrevistado.

Me sorprendió el que cuando se expresa lo hace de una manera sencilla y simplemente. Sin grandes frases, sin pensamientos ni imágenes grandilocuentes. Todo lo contrario que la película de «Mariembad».

—¿Cuál ha sido el motivo de su viaje a España?

—Por unas conferencias invitadas por el Instituto Francés.

—¿Conoce España?

—España bastante bien. Madrid es la primera vez que la visito. Una gran ciudad. Pero prefiero otras ciudades españolas.

—¿Cómo definiría España?

—Muy difícil de hacerlo. Yo creo que imposible. No hay una unidad ni en el carácter, ni en el paisaje. La impresión que se tiene de Castilla no es la misma que se recibe cuando se visita Asturias o Galicia, por ejemplo. Ahora bien, yo soy botánico y como tal le contestaría su pregunta de la siguiente manera: Castilla es muy seca, Galicia es húmeda.

### FAMA Y DINERO

Antes de esta confesión profesional yo ya sabía que Alain Robbre Grillet era ante todo un científico, un literato de una gran formación científica y técnica y el más intrínseco de todos el grupo francés de intelectuales.

—De todas sus obras, ¿cuál le ha dado más fama y cuál más dinero?

—Realmente no he escrito mucho. A mí lo que siempre me gustaba era la botánica, pero un día sentí deseos de contar muchas cosas y me puse a escribir. Creo que en 1953 salió mi primer libro «Les Gormes», una parodia del drama de Edipo. Después escribí cuatro más que pasados unos años han empezado a tener éxito. Mis novelas, mis libros no son como los de la Sagán, por ejemplo, que antes de salir ya tienen un gran éxito. No. El éxito de los míos tiene una evolución lenta. Salí «El año pasado en Mariembad», que me ha dado dinero y también fama popular.

Alain Robbre habla monótona y pausadamente. Su bigote ancho y poblado se mueve cuando gestiona. De lo que ha de significar Mariembad en su vida?

—¿Cuales son estos detalles?

—El ambiente, el pasado, los sueños... Si a esto se le puede llamar fantasía, cuando no lo es, de la mezcla, la realidad, surge un cuerpo único, confuso y ordenado al mismo tiempo.

—¿Mariembad?

—O cualquier otra.

Y con el mejor de sus saludos ponemos punto final a la entrevista.

JAIME PENAFIEL



Alain Robbre Grillet, autor del guión cinematográfico de «El año pasado en Mariembad»  
(Foto Europa Press)

—En la literatura fama, en la vida de cada día, dinero y en la vida íntima sorpresa. Jamás pude sospechar que iba a alcanzar tal éxito. Créame que fui el primer sorprendido. Me encargaron un guión, y lo hice. A mi manera científica, digamos. Cuando la película se estrenó, la gente intelectual, quiso encontrar lo que yo no había querido expresar ya que yo sólo me propuse hacer una hora y media de cine. Porque «Mariembad» no es literatura, es cine y sólo cine.

### BOTANICO Y LITERATO

Le confieso que no me gustó ni entendí la película. Es más, que me aburrí. Se sonrió a través de sus ojos expresivos y reveladores.

—Mire, yo soy un botánico que se dedica a la literatura y tengo un estilo propio, quizás demasiado científico. Dicen que soy un precursor de una nueva literatura. No sé.

—¿Qué busca al escribir?

—Tampoco sé. Para saber lo que busco, escribo. Pero al escribir tengo muy presente una serie de detalles de la vida íntima del hombre que se quiera o no tienen una decidida importancia en el desarrollo de sus actos.

—¿Cuales son estos detalles?

—El ambiente, el pasado, los sueños... Si a esto se le puede llamar fantasía, cuando no lo es, de la mezcla, la realidad, surge un cuerpo único, confuso y ordenado al mismo tiempo.

—¿Mariembad?

—O cualquier otra.

Y con el mejor de sus saludos ponemos punto final a la entrevista.

JAIME PENAFIEL



# Deportes



TP-4074

Esta noche a las ocho  
El Zurich, con dificultades en la  
portería, en su partido frente al Madrid

## Alineaciones de los equipos

Zurich, 22. — El partido de fútbol entre el Zurich F. C. y el Real Madrid, en primer encuentro semifinal de la Copa de Europa de Clubes Campeones de Liga, se disputará hoy miércoles por la tarde, a las ocho en punto, en el Estadio de Letzigrund.

## "RECOPIA"

El Sporting de Lisboa y el Olympique de Lyon jugarán un tercer partido

El 6 de mayo en Tarragona

Lisboa, 21. — El encuentro de «vuelta» de semifinales de Copa Europea de vencedores de Copa, entre el Sporting Club de Lisboa, y el Olympique de Lyon, ha concluido con empate a un tanto.

Dado que en el encuentro «de ida» el resultado fue de empate a cero, ha de jugarse un partido de desempate, para dilucidar cuál de los dos equipos pasará a la final.

Se ha designado la fecha del 6 de mayo para este encuentro de desempate, que se disputará en Tarragona.

Combin marcó el tanto francés, a los 12 minutos de juego, en jugada precedida de un considerable barullo en la portería lusitana. Con el resultado de 0-1 favorable a los franceses se llegó al descanso, con buen tiempo y unos 50.000 espectadores.

Los portugueses igualaron el marcador, por mediación de Geo, de penalti, en el minuto 50.

Alineaciones:  
Sporting: Carvalho; Pedro Gomes, Hilario Mendes, Baptista, José Carlos, Figueredo, Osvaldo Silva, Mascarenhas, Geo y Morais.

Olympique: Auber; Djorkaeff, Mignot, Degeorges; Polak, Le Ovgre; Dumas, Di Nalle, Combin, Hatchi y Taberner.—Añil.

## Arbitros para el domingo

Madrid, 21. — Los árbitros designados para dirigir el domingo próximo los partidos de Liga de la última jornada de la competición son los siguientes:

**PRIMERA DIVISION**  
Elche y A. de Bilbao, Birigay; Real Madrid y Oviedo, López Zabala; Córdoba y Levante, Álvarez Martínez; Español y Sevilla, Gardenzabal; Betis y Barcelona, Plaza; Valencia y Zaragoza, Carbelo; Pontevedra y A. de Madrid, Simo Fiol; Valladolid y Murcia, González Echevarría.

**SEGUNDA DIVISION**  
Grupo primero:  
Osasuna y Coruña, Medina Iglesias; Santander y Celta, Irastorza; Badajoz y Orense, Barón; Hospitalet y Alavés, Martorell; Real Sociedad y Europa, Rodríguez Barroco; Langreo y Salamanca, García Orbe; Gijón y Constancia, Pelayo Serrano; Indauchu y Burgos, Andrés Barragán.

Grupo segundo:  
Las Palmas y Castellón, Urrestarazu; Onteniente y Tenerife, Piñera; Algeciras y Cádiz, Orrantia, San Fernando y A. de Ceuta, Martínez Baneaga; Melilla y Huelva, David; Málaga, Tomás López; Eldense y Hércules, Pardo Hidalgo; Granada y Mallorca, Gómez Platas.—Añil.

## MOSAICO DEPORTIVO

### CONSEJAL, BAJA ENTRE LOS PREOLIMPICOS

Madrid, 22. — Una vez celebrado el primer control preolímpico y al no hacer acto de presencia respondiendo a la llamada federativa el atleta Miguel Consegal Oliveras, la comisión técnica ha propuesto a la comisión directiva de la Real Federación Española, la baja de dicho atleta en la lista de preolímpicos, propuesta que ha sido aceptada por dicha comisión directiva.—Añil.

### RESTITUCION AL BOLOÑA DE LOS PUNTOS RESTADOS

Roma, 22. — (De nuestro correspondiente López Jimeno). — Aunque no de una manera oficial, se coincide en afirmar en los medios deportivos la posibilidad de que la Liga profesional decida el próximo 30 de abril restituir al Bolonia los tres puntos que en su día le fueron restados de la clasificación a este club, a consecuencia del posible drogado de cinco de sus jugadores. Al parecer, la Federación Médica Deportiva, ha considerado válida la petición depositada por el Bolonia en la Magistratura, que, como se recordará, dio resultado negativo.

En caso de que se confirmara la noticia, la semana próxima el Bolonia pasará automáticamente al primer puesto de la clasificación, y con un punto más que el Inter, de Milán, que actualmente la encabeza.—Añil.

### EL RECORD DE ARETA

Madrid, 22. — El nuevo récord de España de triple salto, recientemente batido por Luis Felipe Areta, lo fue con esta serie: 14'92; 15'34; 15'89; 15'90 y 15'95 metros.

Se espera el acto oficial de la Federación Italiana para someter dicha marca a la pertinente homologación de record.—Añil.

### RECORDS FEMENINOS HOMOLOGADOS

Madrid, 22. — Han sido homologados y puestos al día los récords de España de categoría femenina. Son los siguientes:  
100 metros: 1'29, María Luisa Consegal, de Barcelona; 200 metros: 2'7 segundos, Blanca Miret, Zaragoza; 80 metros vallas: 12 segundos, 9 décimas, María Luisa Consegal, Barcelona; altura: 1'40, Mercedes Morales, Madrid; longitud: 5'04, Blanca Miret, Zaragoza; peso: 9'77, Ana Tugias, Barcelona; disco: 2'91, María Mole, Madrid; jabalina: 31'86, Luisa García Pens, Pontevedra; 4x100 metros, 5'25, equipo nacional (B. Miret, M. R. Sierra, A. M. Gibert y M. L. Consegal).—Añil.

### LOS NUEVOS FICHAJES DEL ATLETICO DE MADRID

Madrid, 22. — El gerente del Atlético de Madrid, señor Morales, ha informado a un redactor de Añil, que el club ha interrumpido las gestiones para adquirir a Morollón.  
Como se recordará, según informó el propio presidente del club madrileño, un delegado del Atlético marchó el sábado último a Valladolid, para realizar una decisiva gestión sobre el traspaso de Morollón, estando el Atlético a resultados de lo que en esa reunión se tratase.

Las palabras del gerente rojiblanco indican que esa gestión no ha tenido éxito y que el club ha desistido, por lo menos por el momento, de contratar a Morollón.

El mismo señor Morales informó de que esta misma noche se espera la llegada de los jugadores béticos, o mejor exbéticos, Colo, Luis y Martínez, pertenecientes desde hace poco tiempo al Atlético.

Se tiene la intención de hacerles jugar el jueves contra el Peñarol, como presentación del trío al público y para examinar también su adaptación al resto del equipo.

Cardona, también adquirido recientemente por el Atlético, está desde hace días en Madrid, y también se presentará al público madrileño el jueves, frente al Peñarol.

No es probable que los cuatro jugadores todo el partido, pero sí, por lo menos, un tiempo.

Lo más probable es que el Atlético presente la siguiente alineación: Madabeytia; Colo, Grifia, Calleja; Rilla, Martínez; Cardona, Adelardo, Grosu, Luis y Collar.

También es probable que actúen Ramiro y Glaria, que sustituirán a dos de los recién fichados jugadores del Atlético de Madrid.—Añil.

### FICHAJE CARO

Londres, 22. — El Arsenal F. C., ha pagado la cifra (máxima hasta ahora), de 45.000 libras esterlinas (más de siete millones y medio de pesetas), al West Bromwich Albion, por el traspaso de su jugador internacional Don Howe, defensa. La máxima cifra pagada hasta ahora en Inglaterra era de 29.500 libras (algo menos de cinco millones de pesetas), y fue el importe del traspaso del jugador irlandés Cantwell, hace cuatro años, del West Ham United al Manchester United.

Para llegar al traspaso han sido necesarias dos semanas de laboriosas gestiones.

Howe no bebe, no fuma y es absolutamente necesario a la defensa del Arsenal, que ha «encajado» 82 tantos en esta temporada, superado —negativamente, claro está— sólo por dos equipos, el Ipswich, con 118, y el Birmingham, con 92, candidatos ambos al descenso de categoría.—Añil.

### LIGA INGLESA

Londres, 22. — En partido de fútbol de Primera División de Liga, disputado ayer en Inglaterra, el Burnley ha derrotado por 7-2 al Tottenham Hotspur. Este partido había sido

aplazado por mal tiempo, el 14 de marzo próximo pasado.—Añil.

### CASIUS CLAY IRA A LA MECA

Nueva York, 22. — El campeón mundial de boxeo de los pesos pesados, Casius Clay, dijo que hoy irá a la ciudad santa de La Meca.

Hará la peregrinación que todos los musulmanes deben realizar, al menos una vez en su vida, ya que pertenece, como se sabe a los «mulsumanos negros». Besará la piedra negra de la caba «para confirmar su nuevo nombre, el de Mohamed Ali Haj». Dijo también que no puede boxear nuevamente este año ya que «tengo en la cabeza muchas cosas importantes. Estoy al habla con embajadores y jefes de Gobierno; ahora soy más que boxeador, una figura mundial».—Efe.

### BELGAS A LA VUELTA A ESPAÑA

Bruselas, 22. — Para participar en la Vuelta Ciclista a España Robert

## La Vuelta a Marruecos

Sigue de líder el belga Timmerman

Al Hoceina, 21. — El polaco Surmin Ki ha vencido en la sexta etapa de la Vuelta Ciclista a Marruecos disputada hoy desde Ketama con 122 kilómetros de recorrido en 2-49-50.

Segundo fue el marroquí Faouki, mismo tiempo, y tercero, H. Petersen, de Dinamarca, 2-49-53.

### POMPAS FUNEBRES HONTIYUELO

Casa Fundada en 1898  
Mayor, Pral, 134  
Teléfonos: 1707, 1583, 3060, 1749  
SERVICIO DE NOCHE:  
Teléfonos, 1749 y 1583

Cortefiel, es exclusiva de CASA MARTIN. Abrigos, gabardinas, trincheras, trajes  
Mayor, 86. Teléfono 3296  
PALENCIA

Naeve ha designado a los corredores Rik Van Looy, jefe de fila con Sorges, Schreiders, Luis Proost, Armand Desmet, Van Aerde, Sels, De Cabooter, H. Dewolf y Darboyen.—Añil.

### EL PEÑAROL SE ENTRENA EN MADRID

Madrid, 22. — Durante más de una hora se ha entrenado ayer el equipo uruguayo de fútbol Peñarol en el Estadio Metropolitano ante su partido del jueves próximo con el Atlético de Madrid.

El partido es amistoso y se jugará por la noche, siendo la alineación más probable del equipo uruguayo la siguiente:

Maldana; Lezcano, González, Masni; González, Cayetano; Ledesma, Rocha, Sasia, Spencer y Joya.

Después de su encuentro con el Atlético el Peñarol marchará a Dakar donde jugará el 29 un partido frente a un equipo aún no designado, encuentro que será el último de su actual gira europea, pues el mismo día saldrá hacia Montevideo.—Añil.

### CLASIFICACIONES

Alhucemas, 21. — Clasificación general de la Vuelta Ciclista a Marruecos, después de la sexta etapa:

1. Timmerman (Bélgica), 24-44-20.
2. El Gouch (Marruecos), 20-47-35.
3. Tous, (España), 20-50-52.
4. Mendiburu, España, 20-55-48.
5. Visser, Holanda, 20-55-53.
6. Peters, Holanda, mismo tiempo.
7. García, España, mismo tiempo.
8. Farak, Marruecos, 20-50-07.
9. Izier, Francia, 20-56-32.
10. Lacheb, Marruecos, 20-57-25.

La clasificación general por equipos es la siguiente:

1. Marruecos, 64 horas, 50-27.
2. España, 65-05-47.
3. Bélgica, 65-10-13.
4. Francia, 65-23-36.
5. Polonia, 65-29-08.—Añil.

TP-4074

es un detergente?

**Finanzauto**

AL MEJOR SERVICIO DEL AGRICULTOR

**KÖLA**

**COSECHADORAS**

con la calidad y el prestigio de la técnica alemana y la garantía, experiencia y buen servicio de FINANZAUTO.

**MOTOR FORDSON - DIESEL**

Modelo COMBI 59 HP, anchura de corte, 2,10 m. Modelo FAVORIT 68 HP, anchura de corte, 3 m.

**KÖLA** es:

- Por máxima potencia de motor.
- Por sus anchas ruedas motrices.
- Por sus mínimas pérdidas de grano
- Por su fácil manejo, control y limpieza.
- Por su dureza y dispositivos de seguridad.

**LA COSECHADORA IDEAL PARA EL CAMPO ESPAÑOL**

**AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO**

**Finanzauto**

SOLICITE INFORMACION EN CUALQUIERA DE NUESTRAS 40 SUCURSALES

**MAYOR, 9 PALENCIA**

También disponemos de:

- Trilladoras FLOSAN
- Segadoras-aladoras ALPUEMA
- Agavilladoras ARIETA
- Y palas cargadoras DAVID BROWN
- Toda suerte de maquinaria agrícola auxiliar.

## es una nueva fibra?

Una gran reunión de natación de selección olímpica por T.V.

Se transmitirá el próximo jueves por la noche en el programa «En directo»

El nuevo programa de deportes quincenal, que presentó la pasada semana Televisión Española, bajo el título «En Directo...» con una gran reunión de ciclismo en pista, obtuvo un gran éxito popular.

Los deportes más espectaculares e interesantes irán desfilando cada 15 días, los jueves, a las diez de la noche, en una serie de acontecimientos deportivos, especialmente programados y organizados para Televisión Española, en transmisiones directas desde distintos escenarios deportivos españoles.

El próximo jueves van a ser los ases masculinos y femeninos de la natación española los que ocuparán el primer plano de la pequeña pantalla, en una gran reunión de selección preolímpica que se celebrará en la piscina cubierta «General Moscardó» de Madrid, de 25 metros. Los mejores nadadores y nadadoras de Cataluña, Castilla, Canarias y valencianos del resto de España, se enfrentarán.

Cerca de un millón para cada uno de once boletos de 14 aciertos

Los de 13 aciertos cobrarán 23.128 pesetas y 1.656 los de 12

Madrid, 21. — Resultado provisional del sorteo de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondientes a la XXIX jornada de Liga del día 19 de abril de 1964:

Coloquias: 13.782.489.  
Recaudación: 55.129.956 pesetas.  
Cinuenta y cinco por ciento de premios: 30.321.475.80 pesetas.

Reparto de premios: 10.107.158.60 pesetas, a repartir entre once columnas de primera categoría, con catorce aciertos, a 918.832.60 pesetas cada una.

Igual cantidad, a repartir entre 437 columnas, de segunda categoría, con trece aciertos, a 23.128.50 pesetas cada una.

La misma cantidad, a repartir entre 6.092 columnas de tercera categoría, con doce aciertos, a 1.656.30 pesetas cada una.—Añil.

## Sociedad Piscícola Palentina

### AVISO

Pone en conocimiento de sus socios que el próximo día 26 se efectuará una excursión de pesca a Quintana y «Puente de los Franceses».

Informes y billetes, domicilio social.

### LA DIRECTIVA

«Españoles y Extranjeros, la legión os espera!»

**PARA LOS TERCEROS SAHARIANOS:** Haber inicial del Legionario diariamente en mano, 29'50 pesetas, aumentando a 33'50, 35'50, 38'50 y 40'50 pesetas diarias, según años de servicio y destacamentos. Pluses de nomadismo. Además, comida sana y abundante y «premios» anuales en metálico, por permanencia.

**PRIMAS DE ENGANCHE EN MANO:** Por tres años, 2.000 pesetas; por cuatro, 2.800, y por cinco, 3.800 pesetas. Masilla para vestuario y «primas de reenganche» anuales.

**PARA LOS TERCEROS DE LAS PLAZAS AFRICANAS:** Crecido haber diario, en mano, aumentando por años de servicio. «Primas de enganche», comida y masilla para vestuario.

**PERMISOS:** Cada «seis meses», 15 días; cada «año», 40 días (según enganche), y con viajes al punto elegido, abonados por el Estado. Permisos extraordinarios justificados.

Acudid a alistaros al Banderín de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia, con la documentación siguiente:

Mayores de edad: Los que manifestasen ser mayores de edad, no precisando documentación alguna.

Menores de edad: Consentimiento paterno, materno o de tutor.

Condiciones: Edad, de 18 a 35 años. Talla mínima, 1'650 metros (puede modificarse). Ser soltero o viudo sin hijos.

Tropa en filas: Pueden ingresar en la Legión por 16 meses, dos o más años, con haberes legionarios, solicitando por instancia, del general subinspector de la Legión.

Extranjeros: En iguales condiciones. Informaros en los Ayuntamientos y puestos de la Guardia Civil.



# ellos saben como tratar

## a su Pegaso

Una red de talleres especializados  
le garantiza  
la mejor conservación de su camión

### ZONA NORTE

| PROVINCIA   | CONCESIONARIO                 | LOCALIDAD         | TALLER AUTORIZADO          | DIRECCION                            | TELEFONO   |
|-------------|-------------------------------|-------------------|----------------------------|--------------------------------------|------------|
| Alava       | Finanzauto                    | Vitoria           | Finanzauto Servicios       | Portal de Gamara, 60                 | 5099       |
| Avila       | C. Salamanca                  | Avila             | Eutimio García de Sande    | Ctra. Villacastin, 111               | 1393       |
| Barcelona   | A. Remolques                  | Barcelona         | A. Remolques               | Borrell, 216-222                     | 2535794    |
| Barcelona   | SAE Motomovil                 | Barcelona         | SAE Motomovil              | Avda. José Antonio, 484              | 223 14 50  |
| Barcelona   | A. Remolques                  | Barcelona         | Taller Escuer              | Avenida Meridiana, 70                | 2258764    |
| Barcelona   | A. Remolques                  | Granollers        | Garage Baulenas            | Avda. del Generalísimo, 160          | 86-833     |
| Barcelona   | SAE Motomovil                 | Granollers        | Garage (Vila-Vila) (Promo) | Aragón, 10-12                        | 2057400    |
| Barcelona   | Auto Remolques                | Hospitalet        | Julia Autocares            | S. Eulalia, 35-39                    | 2433415    |
| Barcelona   | SAE Motomovil                 | Hospitalet        | Tecno-Frenos               | Moderna, 53                          | 2433415    |
| Barcelona   | SAE Motomovil                 | Igualada          | Suarez y Soler             | Soledad, 117                         | 2730674    |
| Barcelona   | SAE Motomovil                 | Molina de Rey     | E. Servicio C. Camios      | Carretera Nacional 2, Km. 607        | 54         |
| Barcelona   | SAE Motomovil                 | Manresa           | Hijo de C. Beltrán         | Carretera de Vich, 201               | 1863       |
| Barcelona   | Auto Remolques                | Manresa           | Comercial Moros            | P. del Río s/n                       | 4400       |
| Barcelona   | Auto Remolques                | Mataró            | Estación de Servicios      | Ctra. de Barcelona (Cruce) Bruch, 10 | 264        |
| Barcelona   | SAE Motomovil                 | Móngat            | Auto Diesel Marina         | Avda. Generalísimo, 1                | 151        |
| Barcelona   | SAE Motomovil                 | Panadella (la)    | Jose Nogues                | Ctra. de Madrid                      | 2          |
| Barcelona   | Auto Remolques                | Sabadell          | Roman Martínez             | Carretera Tarrasa, 155-159           | 3782-5870  |
| Barcelona   | SAE Motomovil                 | Sabadell          | Auto Diesel                | Santiago Rusiñol, 1                  | 6739       |
| Barcelona   | Auto Remolques                | S. A. de la Barca | Taller Escuer              | Camps de la Creu s/n                 | 35         |
| Barcelona   | SAE Motomovil                 | Vich              | Garage Payas               | Montberrat, 38                       | 2892007    |
| Barcelona   | Auto Remolques                | Vich              | Auto Reparación            | S. Segismundo                        | 2892007    |
| Barcelona   | Auto Remolques                | Villafraña        | Marrugat y Soler           | Amalia, 27                           |            |
| Barcelona   | SAE Motomovil                 | Villafraña        | Garage Martí               | Santa Clara, 3                       | 55         |
| Barcelona   | SAE Motomovil                 | Villanueva        | Colunga, S. L.             | Avda. Balmes s/n                     | 738-571    |
| Burgos      | Bonifacio y Jesus L. Bañuelos | Villafraña        | Moisés Sánchez             | Ctra. Madrid a Irún km. 245          | 1          |
| Burgos      | Bonifacio y Jesus L. Bañuelos | Muranda de E.     | Talleres Norte             | Ctra. Irún, 23                       | 448        |
| Coruña (La) | A. Conde Medin                | Coruña (La)       | A. Conde Medin             | Avda. Marques Figueroa s/n           | 31440/4142 |
| Coruña (La) | Finanzauto                    | Coruña (La)       | Tomás Piñero               | Dr. Fleming, 2-4-6-8                 | 21435      |
| Coruña (La) | Finanzauto                    | El Ferrol         | Garage Castelos            | Avenida Genera. Iturbe, 338          | 3385       |
| Coruña (La) | A. Conde Medin                | Santiago          | A. Conde Medin             | Romero Donallo, 1                    | 3165       |
| Gerona      | Auto Remolques                | Gerona            | Jose Forné Ponsá           | Ctra. Barcelona, 42 bis              | 2778       |
| Gerona      | Auto Remolques                | Figueras          | Garage Catalonia           | Tapiz, 1 y 3                         | 1520       |
| Guadalajara | Autodasa                      | Guadalajara       | Rosa Guipuzcoana           | Fco. Arillo, 1                       | 1234       |
| Guipuzcoa   | Rosa Guipuzcoana              | S. Sebastián      | Rosa Guipuzcoana           | Km. 4 (sin inaugurat)                | 12425      |
| Guipuzcoa   | Rosa Guipuzcoana              | S. Sebastián      | Arana, S. A.               | Miguel Imar, 3-5                     | 12039      |
| Guipuzcoa   | Finanzauto                    | S. Sebastián      | Evaristo Arnedillo         | Dr. Delgado, 3-5                     | 14473      |
| Guipuzcoa   | Finanzauto                    | Beasain           | Pablo Irizar (B. Mod.)     | Avda. Navarra, 14                    | 89229      |
| Guipuzcoa   | R. Guipuzcoana                | Beasain           | Garage Irurona             | Avda. Navarra, s/n                   | 89122      |
| Guipuzcoa   | Finanzauto                    | Toleso            | José Lecuona               | Avenida Zumalacarte, 8               | 85021      |
| Huesca      | Cancer y Cebrian              | Huesca            | Cancer y Cebrian S. A.     | Ctra. Zaragoza, (Zona Ind.)          | 1345       |
| Huesca      | Cancer y Cebrian              | Barbastro         | Taller S. Lapiedra         | Ctra. a Graus s/n                    | 724-385    |
| Huesca      | Cancer y Cebrian              | Binafarró         | Jesus Salameiro            | Grat. Franco, 44                     | 53         |
| Huesca      | Cancer y Cebrian              | Jaca              | Taller Ideal Auto          | Taller Madrid s/n                    | 29         |
| Huesca      | Cancer y Cebrian              | Jaca              | Garage Aragón              | Avd. Regimiento Galicia, s/n         | 449        |

### ZONA NORTE

| PROVINCIA  | CONCESIONARIO       | LOCALIDAD              | TALLER AUTORIZADO                              | DIRECCION                                              | TELEFONO        |
|------------|---------------------|------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------|
| León       | Auto Motor          | León                   | Auto Motor                                     | Pedro Aninero, 6                                       | 3918            |
| León       | Auto Motor          | Astorga                | Talleres M. A. E.                              | Ctra. Madrid-La Coruña                                 | 286             |
| León       | Auto Motor          | Ponferrada             | Taller Laymer                                  | Gómez Nuñez, 39                                        | (sin inaugurat) |
| Lérida     | SAE Motomovil       | Lérida                 | Daimau S. A.                                   | Avda. López Peláez, 8-10                               | 120             |
| Lérida     | SAE Motomovil       | Bolpuig                | Garage Estación Miquella                       | Manuel del Palacio, 11                                 | 21342           |
| Lérida     | SAE Motomovil       | Tromp                  | Garage Tosquella                               | Ctra. General Madrid-La Juncuera                       | 30              |
| Lugo       | Finanzauto Serv.    | Lugo                   | Talleres Vivar                                 | Dr. Pearson, 20                                        | 95-92-208       |
| Navarra    | Finanzauto          | Pamplona               | F. Servicios, S. A.                            | Avda. La Coruña, 183                                   | 2815            |
| Navarra    | Covinsa             | Pamplona               | Irujo y Mateo                                  | Km. 513 Ctra. Zaragoza Km. 2,5                         | 15861 11190     |
| Navarra    | Finanzauto          | Tudela                 | Taller Beasain                                 | Zaragoza, 84                                           | 28507           |
| Navarra    | Orreaga             | Orreaga                | Talleres Sampaño                               | R. Misericordia, 4                                     | 229             |
| Oviedo     | Abundio Gascon      | Oviedo                 | Abundio Gascon (B. Mod.)                       | Avenida La Coruña, 18                                  | 2130            |
| Oviedo     | Ley Ibérica         | Gijón                  | Ley Ibérica                                    | Marina, 1-3                                            | 11505           |
| Palencia   | Leco, S. A.         | Palencia               | Leco, S. A.                                    | Ctra. Oviedo s/n                                       | 40835           |
| Pontevedra | C. Autonomo         | Pontevedra             | Solito y Abreu                                 | Antonio Cabanilles, 31                                 | 2402            |
| Pontevedra | C. Autonomo         | Vigo                   | Eduardo del Río                                | Felipe II, 18                                          | 2402            |
| Pontevedra | C. Autonomo         | Vigo                   | Manuel García Barreiro                         | Campo de la Feria, 23                                  | 52147           |
| Salamanca  | Nuño Bermejo        | Salamanca              | Nuño Bermejo                                   | Ramón Nieto, 11                                        | 14436           |
| Salamanca  | Bejar               | Bejar                  | Bejar                                          | Rocio, s/n                                             | 17594           |
| Salamanca  | Peñaranda de B.     | Peñaranda de B.        | Peñaranda de B.                                |                                                        |                 |
| Santander  | J. Vidal de la Peña | Santander              | Vicente Peredo                                 | Federico Vial, 9                                       | 24714           |
| Segovia    | H.I.S.A.R.S.A.      | Segovia                | Gobernador Fernández Jimenez, 18 (Provisional) |                                                        | 1867            |
| Soria      | Talleres Hergueta   | Soria                  | Talleres Hergueta                              | Caro, 6                                                | 1971            |
| Tarragona  | A. Remolques        | Tarragona              | J. Escuer                                      | Grat. Contreras Orosio, 9                              | 2256            |
| Tarragona  | A. Remolques        | Ampostá                | Facundo Bonet                                  | Avda. Alcalde Páez, 41                                 | 221             |
| Tarragona  | A. Remolques        | Reus                   | Baldomero Martínez R.                          | Alfonso Navarra, 21                                    | 1438            |
| Valladolid | Finanzauto          | Valladolid             | Finanzauto Serv.                               | Ctra. Burgos Portugal Km. 120,400                      | 27195           |
| Vizcaya    | Rufino Echeverri    | Bilbao                 | R. Echeverri                                   | Heros, 3                                               | 316831          |
| Vizcaya    | Finanzauto          | Bilbao                 | Finanzauto                                     | J. Antonio, 25                                         | 217337          |
| Vizcaya    | S. A. B. A.         | Bilbao                 | S. A. B. A.                                    | Ctra. Bilbao Madrid S. Sebastian Km. 4 n.º 27 (Bilbao) | 315441          |
| Zamora     | A. Mecánica         | Zamora                 | Atlanio Hernández                              | Páez, 16-20                                            | 315441          |
| Zaragoza   | Cancer y Cebrian    | Zaragoza               | F. Cancer y Cebrian                            | Sta. Teresa, 9                                         |                 |
| Zaragoza   | Cancer y Cebrian    | Almolda (La)           | Talleres Milla                                 | Avenida de Navarra, 77-81                              | 51385           |
| Zaragoza   | Cancer y Cebrian    | Ariza                  | T. Canfranco                                   | Av. Zaragoza, s/n                                      | 87              |
| Zaragoza   | Cancer y Cebrian    | Alcañiz                | T. Canfranco                                   | Ctra. Madrid                                           | 4               |
| Zaragoza   | Cancer y Cebrian    | Alcañiz                | I. R. Lázaro                                   | Ctra. Madrid                                           | 6               |
| Zaragoza   | Cancer y Cebrian    | Alcañiz                | Garage Pegaso                                  | Avda. General Mola, 9                                  | 81875           |
| Zaragoza   | Cancer y Cebrian    | Egea de los Caballeros | Auto Servicio Boricat                          | Independencia, 6                                       | 227             |
| Zaragoza   | Cancer y Cebrian    | Tarazona               | Teófilo y Llorente                             | Avd. Navarra, 38                                       | 232             |

EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S. A.

MADRID

BARCELONA

COMERCIAL **Pegaso** S.A.

CEA BERMUDEZ, 10 - MADRID

## DIARIO DE AVISOS

## Delegación Provincial de Juventudes

**FARMACIAS DE GUARDIA.**—Durante la semana están de guardia las siguientes:  
ZONA NORTE: La de don Gonzalo Massa González (Hnos. López Franco, núm. 3).  
ZONA SUR: La de doña Victoria Mantecaz Manteca (Mayor Pral. número 12).  
Independiente de éstas permanecerá de guardia permanente la farmacia de don Anastasio Arenal (Paseo del Otero, 91).  
**REGISTRO CIVIL.**  
NACIMIENTOS.—María de la Paz Sánchez Villadagos, de Francisco y Cándida; María Eugenia del Valle

Hervias, de Eugenio y María del Carmen; Dolores Imelda Rodríguez López, de Emilio e Imelda; Rosa María Andrés Díez, de Heleodoro y Andrea; Juan Antonio Doyague Tejedo, de Juan Antonio y Aniceta; María del Pilar Prieto Munguía, de Santiago y Alvarro.  
**MATRIMONIO.**—Gonzalo del Campo García, de Villalba de los Alcores, con Maura Minguéz Carranza, de Baltanás.  
**DEFUNCIONES.**—Victorino Duque Beltrán, de 82 años, viudo. Asilo de Ancianos; Isabel Frances Gatón, de 89 años, viuda, San Marcos, 7.  
«25 Años de Paz Española»  
**VI CERTAMEN JUVENIL DE ARTE.**  
La Delegación Provincial de Juventudes, convoca el VI Certamen Juvenil de Arte, en su Fase Provincial. Pueden tomar parte en el mismo jóvenes de ambos sexos, hasta la edad de 21 años, los cuales se dividirán por categorías, según las edades. Las especialidades objeto del Certamen son: Pintura (con trabajos al óleo y al agua); Dibujo (con trabajos a pluma, lápiz y carbón o pastel) y Escultura (en todas sus manifestaciones).  
Todas las obras deben ser originales, no admitiéndose copias, habiendo de ser presentados los trabajos en Pintura y Dibujo, con sus correspondientes marcos.  
El plazo de presentación de las obras, finalizará el 23 de mayo.  
Las obras que merezcan interés, tomarán parte en la Fase Nacional de este Certamen.  
De la Delegación Provincial de Juventudes (Rizama, 28), podrá solicitarse información completa sobre el Certamen.  
Palencia, 20 de abril de 1964.

## NO-DO DE SUCEOS

## Muere, en acto de servicio, un bombero DE ZARAGOZA

En escasos segundos, unos audaces ladrones desvalijan el escaparate de una joyería en Cannes

## Súbdito norteamericano procesado en La Coruña por infracción de la Ley de circulación

**MUERE EN ACTO DE SERVICIO UN BOMBERO DE ZARAGOZA**  
Zaragoza, 22.—Ha muerto en acto de servicio, realizando unas prácticas en la plaza de la Victoria, el bombero Juan José Soro, de 41 años, casado, con tres hijos, al romperse la cuerda de una escalera, en el momento en que aquél estaba en la parte más alta. Deja viuda y dos hijos.—Cifra.

**SENTIDA MANIFESTACION DE DUELO**  
Zaragoza, 22.—Ha constituido una sentida manifestación de duelo el entierro del cadáver del bombero don Juan José Soro, de 41 años, casado, con tres hijos, que resultó muerto ayer en un accidente ocurrido en el curso de unas prácticas, al caer desde una altura de 22 metros.

Los funerales se han celebrado en parroquia de Santiago y a continuación se efectuó el entierro en el cementerio católico de Torrero.

**AMBOS ACTOS FUERON PRESIDIDOS** junto con los familiares del finado por todas las autoridades de la ciudad y representaciones.—Efe.

**EN ESCASOS SEGUNDOS DESVALIJAN EL ESCAPARATE DE UNA JOYERIA**

Cannes, 22.—Unos audaces ladrones han desvalijado en escasos segundos el escaparate de una joyería de esta ciudad apoderándose de joyas por valor de unos tres millones de pesetas.

Rápidamente y en un coche que les esperaba huyeron sin que pudiera darsele alcance.—Efe.

**SÚBDITO NORTEAMERICANO PROCESADO EN LA CORUÑA POR INFRACCION DE LA LEY DE CIRCULACION**

La Coruña, 22.—El juzgado de instrucción número uno de esta capital dictó hoy auto de procesamiento, por infracción de la ley

de circulación, contra el súbdito norteamericano Mr. Harold Homen Spears, de 58 años, casado, técnico químico, que vive en esta capital, calle de Avenida de Arce, 18.

En la noche del domingo, y tras el consiguiente escándalo, hizo frente a la guardia municipal después de haber chocado contra un turismo, estando a punto de atropellar al guardia municipal que iba a intervenir en el suceso. En el mismo coche contra el que chocó Harold Homen, fue perseguido y detenido en el Cantón Grande.

Tuvieron que intervenir varios municipales para detenerle, a los que causó algunas lesiones. Después de mucho trabajo fue llevado a la comisaría. Posteriormente ingresó en la cárcel a disposición del juzgado, que, esta tarde, lo dejó en libertad provisional con fianza de 50.000 pesetas.

**MUEREN DOS OBREROS EN UN DERRUMBAMIENTO DE TIERRAS**

Córdoba, 22.—En una finca del término municipal de Almodóvar del Río se produjo un derrumbamiento de tierras durante unos trabajos de excavación.

Dos obreros quedaron sepultados y aunque sus compañeros acudieron rápidamente cuando lograron extraerlos eran ya cadáveres. Las víctimas son Manuel Madrid Merchán, de 47 años y Rafael Cruz Alcalde.—Cifra.

**ATACADORES CONDENADOS A MUERTE EN MOSCU**

Moscú, 22.—Victor Plotinskyne, Boris Grouzninsky y Vlaticheslav Chichakov, autores de un atraco cometido en mayo último en un café de esta ciudad han sido condenados a muerte según informa «Pravda».—Efe.

**DOS MARINEROS ESPAÑOLES HERIDOS EN EL TRANSCURSO DE UNA TORMENTA**

Cork Airport (Irlanda), 22.—Dos marineros españoles heridos cuando el petrolero en que trabajaban fue azotado por una fuerte tormenta frente a las costas irlandesas han salido en avión especial para Bilbao.

Los marineros son Luis Carballo, de Pontevedra, de 34 años de edad, que sufre fractura del brazo izquierdo, dislocación de una rodilla y contusiones y José Paz, de 27, con fractura de columna vertebral. Ambos son casados y con hijos.—Efe.

## CHIQUILIN



para  
los hombres  
del mañana.

ARTIACH

más de cien clases de galletas

## LETRAS DE LUTO

A la avanzada edad de 89 años, ha entregado su alma a Dios, en La Coruña, don Julio Arangüena, donador de la Cruz de la Victoria, donador de la Cruz de la Victoria, donador de la Cruz de la Victoria.

Expresamos nuestro sentimiento a sus desconsolados hijos Florentina, Julia, César, Albina e Isabel Martínez Francés; hijos políticos, nietos, nietos políticos, bisnietos, sobrinos y demás familia.

—Confortado con los Santos Sacramentos ha entregado su alma a Dios, en La Coruña, don Julio Arangüena, donador de la Cruz de la Victoria, donador de la Cruz de la Victoria, donador de la Cruz de la Victoria.

Expresamos nuestro sentimiento a sus desconsolados hijos Florentina, Julia, César, Albina e Isabel Martínez Francés; hijos políticos, nietos, nietos políticos, bisnietos, sobrinos y demás familia.

Testimoniamos nuestra condolencia a sus apenados hermanos Enrique, Nieves (Religiosa Esclava), Jesús, Josefita, Francisco, Carmen, José María y Manuel; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y otros parientes.

—Cristianamente, ha fallecido en Población de Campos, don José Cayón Pérez. El finado, topógrafo y agricultor, se distinguió por su iniciativa, laboriosidad y competencia, así

## VAQUEROS

Ordenadores se necesitan para granja, importante en Navarra. Informes: General Franco, 39 PAMPLONA

## La fiesta benéfica del jueves, día 30

Organizada por la Congregación Mariana de Señoras

Una interesante fiesta tendrá lugar en el Hotel «Jorge Manrique», el próximo día 30 del actual, organizada por la Congregación Mariana de Señoras, de Palencia, con fines benéficos, para atender sus obras sociales en el Barrio del Cristo de Otero.

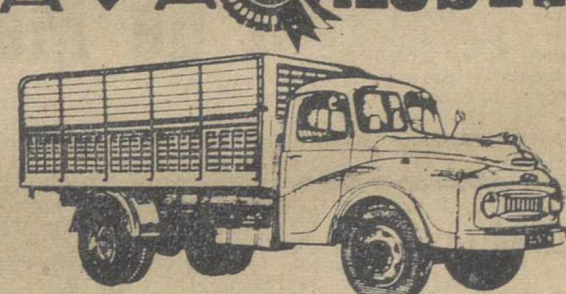
Radiará la vistuosidad de esta fiesta en el interesante desfile de modelos infantiles ofrecido por la casa Maxjó, que, de esta forma, desea colaborar a los fines asistenciales de dicha Congregación.

En este desfile serán ofrecidos los más bonitos modelos de la temporada, para niños.

También tendrá lugar una merienda, pinacé y sorteo de valiosos regalos, por lo que la citada fiesta promete resultar sumamente atractiva, uniendo la espectacularidad de la misma con el fin benéfico pretendido.

Las tarjetas para asistir a la fiesta pueden retirarse en el citado Hotel a partir del próximo domingo día 26.

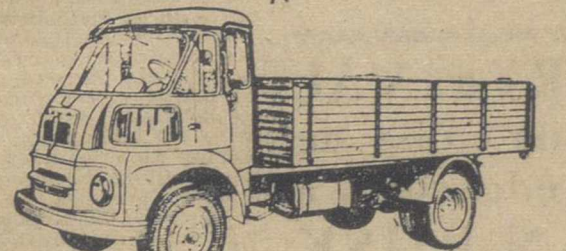
## SAVA AUSTIN



125 HP. - Servo-freno y reductora - 416.000 Ptas.



107 HP. - Servo-freno y reductora - 398.000 Ptas.



77 HP. - Servo-freno y reductora - 272.500 Ptas.

## ENTREGAS INMEDIATAS

Facilidades de pago hasta 36 meses CON INTERESES Estrictamente BANCARIOS

CONCESIONARIO PALENCIA Y PROVINCIA

**AUTO IBERCO - SOLAS HNOS, S.R.C.**

Plaza San Lázaro, 4.—Teléfono 1460

## LECO, S. A.

CONCESIONARIO DE COMERCIAL PEGASO, S. A. PARA LA PROVINCIA DE PALENCIA

Información para venta y recambios de

## PEGASO

Calle: TENIENTE VELASCO, 15

TELEFONO 3707



# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## En Berlín

### Cambio del británico Wynne, detenido por los rusos, por el espía soviético Lonsdale, prisionero de los ingleses

Berlín, 22. — El hombre de negocios británico Greville Wynne, de 45 años, detenido y encarcelado como espía por los soviéticos desde mayo pasado, ha sido entregado hoy a las autoridades británicas en Berlín Oeste a cambio del espía soviético, prisionero de los ingleses, Gordon Lonsdale, según afirman testigos presenciales del intercambio, aclarando que éste ha tenido lugar en la zona fronteriza que separa los sectores soviético e inglés de Berlín, a primera hora de esta mañana. Sin embargo, un portavoz oficial de las fuerzas británicas estacionadas en Berlín ha manifestado a los periodistas: «Todo marcha bien, pero solamente Londres puede anunciar la noticia».

Según los testigos presenciales, un coche negro británico se detuvo brevemente en el sector soviético, volviendo a salir y dirigiéndose al aeropuerto de Gatow en el sector berlinés inglés, por lo que se supone que recogió a Greville Wynne, trasladándolo a un avión de las reales fuerzas aéreas británicas que lo conducirá directamente a Londres. Se cree que en el mismo avión que penetró en el sector soviético, iba el espía ruso, Gordon Lonsdale, quien fue entregado a las autoridades soviéticas.

Mientras tenía lugar el intercambio, a las 5.20 de la mañana de hoy, fue interrumpido todo el tráfico por el punto de control fronterizo situado en la Avenida Heer y la Policía occidental y la oriental mantenía alejados a los curiosos y periodistas que se habían congregado a uno y otro lado de la línea fronteriza. — Efe.

### Inquietud en Logroño

Se teme que las industrias emigren a las provincias limítrofes

Logroño. — El gobernador civil, el presidente de la Diputación, el alcalde y el procurador en Cortes por los Municipios han recibido a una Comisión de las industrias de la región presidida por el presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, que expusieron a las primeras autoridades la inquietud suscitada en esta provincia por encontrarse cercada por las zonas de Alava y Navarra y los polos de promoción industrial de Burgos y Zaragoza, situación agravada por la reciente decisión de la Diputación de Navarra de ofrecer facilidades extraordinarias a todas las industrias que se instalen en su provincia.

El gobernador informó que está terminándose un estudio de la nueva posición en que se coloca el porvenir industrial de la Rioja con el peligro de emigración de las industrias actualmente instaladas, para que los poderes públicos se hagan cargo de esta situación excepcional y que se concedan facilidades para hacer frente a la misma. — Cifra.

### EL AMOR ES SIEMPRE JOVEN

ELLA CUENTA 82, EL 85 Y SE HAN CASADO

Pamplona, 21. — En Peralta han contraído matrimonio Antonio Jiménez Escudero, de 85 años de edad, y Catalina Jiménez Sanz, de 82, ambos hijos. Residen en las afueras de dicha villa desde hace muchos años.

El anciano matrimonio vive con su hija Soledad y el esposo de ésta.

Los recién casados, tienen ya doce nietos. — Cifra.

### MERRY del VAL presenta copia de sus credenciales a DEAN RUSK

Washington, 22. — El nuevo Embajador de España en Washington, Marqués de Merry del Val, ha presentado copia de sus credenciales al Secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk.

El Embajador, después de la entrevista, manifestó que ésta se había desarrollado en términos de gran cordialidad y que le satisficiera grandemente representar a su país en Washington.

Inmediatamente después de su entrevista con Rusk, Don Alfonso Merry del Val visitó al ayudante del Secretario de Estado para Asuntos Europeos, William R. Tyler. — Efe.

### CHIQUILIN

para los hombres del mañana.

ARTIACH CHIQUILIN BUBAO

más de cien clases de galletas

## CORTES ESPAÑOLAS

### La Comisión de Justicia estudia el proyecto de Ley de "Reforma de la de Arrendamientos Urbanos" Amplio debate con varias enmiendas a la totalidad del proyecto, que fueron rechazadas

Presidida por el señor Castán Tobeñas se ha reunido la Comisión de Justicia de las Cortes Españolas, para estudiar el proyecto de Ley de "Reforma de la de Arrendamientos Urbanos". En primer lugar, el ministro de Justicia, señor Martínez de Leizaola, se dirigió a los miembros de la Comisión, para explicar los propósitos y alcances del proyecto de ley que se iba a estudiar.

El señor Castán Tobeñas dio las gracias al señor ministro, por su intervención, en nombre de la Comisión. Después de lo que el ministro de Justicia abandonó la sala, comenzó el estudio del proyecto.

Actúan de ponentes los señores Díaz-Ambrona, Macián Pérez, Muñoz-González, Bernado de Quiros, Reyes Morales y Trias Bertrán.

En primer lugar se procedió al examen de las enmiendas a la totalidad.

El señor Martínez de Leizaola Aguirre solicitó sea desechado el proyecto por estimar que debe regular todo lo que se relacione con el arrendamiento de viviendas y locales de negocios, estimando que el proyecto contiene numerosas lagunas.

El señor Montegudo también solicitó sea desechado el proyecto, citando en parecidas razones con el señor Martínez de Leizaola.

El señor Fugardo, defendió igualmente su enmienda a la totalidad por creer que no existen argumentos lo suficientemente sólidos para hacer viable ni preciso por el momento este proyecto de ley, que debe de volver a estudio y traer a las Cortes un texto total y completamente articulado de la ley de Arrendamientos.

El señor Escudero Arias ratificó también su enmienda a la totalidad.

El señor Puig Maestre Amado también defendió su enmienda a la totalidad. El señor Puig Maestre Amado, estima que no es necesaria la reforma y que bastaría ir liberalizando el régimen especial de arrendamiento con una progresiva exclusión de materias de su ámbito para devolverlas al derecho común. Afirma que el proyecto contiene algunas cosas estimables, pero entiende que la regulación dará, a su juicio, ocasión a innúmeras dudas. También cree que debían atenderse las clases pasivas a los coeficientes que se pretendían aplicar. Solicita que por el Ministerio de Trabajo y el de Hacienda, se actualicen los sueldos bases en las reglamentaciones laborales y en las plantillas de los funcionarios, respectivamente. Opina que, por otra parte, el proyecto de ley estaba incompleto al no

### MISALITOS

EN NACAR - NACARINA - IMITACION Y PIEL

### ROSARIOS

DE PLATA EN BOLA LISA Y FILIGRANA, NACAR, NACARINA Y PERLA METAL

Regalos propios para Comuniones

PRESENTAMOS LAS MAS VARIADAS COLECCIONES CON LAS ULTIMAS NOVEDADES

ENTREGA INMEDIATA

I. G. DIARIO-DIA - PALENCIA



### La magna demostración sindical del 1 de Mayo en el Estadio Bernabeu

(Viene de primera página)

de Vega (recitado, canto, baile, teatro, etc.).

Nuevamente arte y deportes dio carácter a la sexta demostración sindical en 1963, en que alcanzó altura de espectáculo realmente grandioso.

LA VII DEMOSTRACION SINDICAL

Se refirió a continuación el señor Gutiérrez del Castillo a la demostración próxima y dijo que en ella se

### Audencias de S. E. el Jefe del Estado

(Viene de primera página)

Santander, presidido por don José Elorza Aristotena, Gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, acompañado por don José Solís Ruiz, Ministro secretario general del Movimiento.

Junta de Gobierno de la real, venerable e ilustre Hermandad de Nuestra Señora de los Dolores de Córdoba, presidida por el hermano mayor don Fernando Fernández de Córdoba y Martel, y acompañada por don José Solís Ruiz, Ministro secretario general del Movimiento.

Comité Ejecutivo de la Feria Internacional de la Conserva y Alimentación, presidida por don Antonio Luis Soler Bana, Gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Mibeca, y acompañado por don Alberto Ullastres Calvo, Ministro de Comercio.

Don Anastasio Somoza, General jefe de las fuerzas armadas de Nicaragua, acompañado de don Vicente Uruyru Rodríguez, embajador de dicho país en Madrid.

Don Antonio Crespo Álvarez, consejero del Reino, director de la Escuela Nacional de Enfermedades del Tórax.

Marqués de Bolareque, embajador de España en Bonn.

Don Juan Sánchez-Cortés y Dávila, subsecretario de Hacienda.

Don José Sivrent Dargent, presidente del Instituto Nacional de Industria.

### A fines de mayo, o principios de junio, iniciarán las Cortes Españolas su octava legislatura

(Viene de primera página)

males, que serán elegidos por las directivas de los respectivos Colegios Oficiales; tres representantes de las Cámaras Oficiales de Comercio, elegidos por las directivas y aquellas personas que por su jerarquía eclesiástica, militar, administrativa o social o por sus relevantes servicios a España, designe el Jefe del Estado en número no superior a 50.

La Mesa de las Cortes la integrará el presidente, dos vicepresidentes y cuatro secretarios, nombrados por decreto del Jefe del Estado.

Pues bien, las Cortes Españolas que ahora van a terminar la legislatura iniciada el 3 de junio de 1961, la componen 308 procuradores como resultante de las elecciones verificadas en cada sector, y 295 que corresponden a su condición de procuradores natos.

Desde la fundación hasta la fecha, hubo las siguientes legislaturas: Año 1943; año 1946; año 1949; año 1952; año 1955; año 1958; año 1961, o sean, siete legislaturas. La octava, o sea la que corresponde al año 1964, se iniciará a fines de mayo o en los primeros días de junio. De aquí a entonces, y pasada la del día 23, mañana se celebrará una sesión plenaria para aprobar los Proyectos de Ley de Arrendamientos Urbanos y de Reformas Tributarias y otra para que presten juramento los nuevos procuradores, la víspera de la sesión inaugural, que será presidida por el Jefe del Estado.

Desde el año 1943, a la fecha, las Cortes se han reunido en sesión plenaria en 88 ocasiones. — Cifra.

contemplar el subsidio de alquiler a que alude el plan de desarrollo. Estima que este proyecto, caso de aprobarse, perjudicará notablemente a jubilados o retirados y familias numerosas y expone ampliamente razones que, a su juicio, le asisten. Termina solicitando sea desechado el proyecto para una mejor redacción y oportunidad en su presentación.

En el turno de enmiendas a la totalidad hacen uso de la palabra los señores Villegas Giron, Dadin y Hernández Navarro que, en términos casi idénticos, se muestran partidarios de una reconsideración del proyecto.

En nombre de la ponencia hace uso de la palabra el señor Díaz-Ambrona que, previamente, entre otras cosas, puntualiza el alto espíritu social que ha presidido todas las decisiones de la ponencia. Contesta uno por uno a los enmiendantes. Por lo que respecta a la del señor Martínez de Leizaola, dice ser rechazada por cuanto el radical criterio que propugna no se corresponde con el de transición que inspira el proyecto, y que comparte la ponencia. Lo mismo ha de suceder con la del señor Montegudo, partidario de mantener indefinidamente vigentes mecanismos legales que el proyecto modifica justamente, porque no han mostrado suficiente eficacia. La del señor Fugardo, más que una enmienda a la totalidad lo es al artículo. En cuanto a la del señor Nuño Beato estima que lleva anejo un confusionalismo de ordenación jurídica. Refiriéndose a la enmienda del señor Puig Maestre-Amado, pese a que la ponencia valora en toda su significación los argumentos aducidos en ella, no ha de rechazarse. Tampoco innegable que desde 1956 se han producido modificaciones en la situación social y económica que el legislador no puede ignorar, sin perjuicio de considerar que el proyecto de ley establece un equilibrio justo y equitativo entre arrendadores y arrendatarios, lo que dará lugar en su aplicación a la disminución de pleitos y conflictos, demostrando ampliamente, a continuación, la oportunidad cronológica de su promulgación, tanto en el aspecto económico como en el social, como asimismo la prudencia de la reforma que se está estudiando. Por último, expone detalladamente las numerosas reformas introducidas por la ponencia, recogiendo diversas enmiendas, que están, todas ellas, impregnadas de un justo interés social y siempre con el objetivo de proteger el menos dotado económicamente.

Intervienen seguidamente para aclarar diversos conceptos los señores Navarro y Fugardo, suspendiéndose en este punto la primera sesión de trabajo de la Comisión.

La segunda sesión de trabajo de la Comisión de Justicia estuvo presidida por el señor Fernández Hernández y comenzó con la continuación del debate sobre las enmiendas a la totalidad.

Incidiendo sobre aspectos de ellas intervinieron los señores Puig Maestre-Amado, Fugardo, López Medel, Macián Pérez, Hernández Navarro, Manglano, Villegas, Giron, Cabanellas, Gaia y Filguera.

En nombre de la ponencia, el señor Reyes Morales resume finalmente todas las intervenciones y hace un amplio análisis de los antecedentes habidos en materia de arrendamientos urbanos. Puntualiza ciertos aspectos en orden a la aplicación del Código Civil y estima que lo justo y acertado es entrar en el estudio del articulado para corregir los defectos hoy existentes en la legislación de arrendamientos y que pueden ser corregidos con este proyecto que tiene una honda y profunda preocupación social.

Sometidas a votación las enmiendas a la totalidad, la Comisión acordó desestimarlas por 31 votos a favor y 8 en contra.

Antes de entrar en el estudio del articulado, el señor Codón propone una corrección lexicográfica en el preámbulo.

El artículo primero del proyecto, después de una corrección de estilo propuesta por la ponencia, fue aprobado con el siguiente texto:

Artículo primero. — Los preceptos de la Ley de Arrendamientos Urbanos de 22 de diciembre de 1955, anulada por decreto de 13 de abril de 1956, que a continuación se relacionan, quedan modificados o adicionados en la forma siguiente:

Al artículo segundo se presentaron numerosas enmiendas, siendo aceptadas todas o parte de las de los señores Martínez de Leizaola, García Hernández, Fajardo y López Medel.

Para defender sus enmiendas intervinieron los señores Fernández Blanco, Abello Pascual, Aige Pascual, Fugardo, Hernández Navarro, Llorente, Dadin, Villegas Giron, Martí Butrens, Heras Ercilla, Escudero Arias, López Medel, Arcenegui Carmona y Fernández Daza. Tras la intervención del señor Cabanillas, se levantó la sesión para reanudarla hoy miércoles, a las once y media de la mañana.

### La reina Isabel de Inglaterra, cumple 38 años

Londres, 21. — Una salva de veintidós cañonazos ha sido disparada en Hyde Park para conmemorar el 38 aniversario de la Reina Isabel.

La reina celebró su aniversario en familia, en el castillo de Windsor.

## El conflicto chipriota

### Se esperan noticias de progresos en las negociaciones

Nicosia (Chipre), 22. — El mando de las fuerzas pacificadoras al servicio de las Naciones Unidas en Chipre y el Gobierno de la isla, se espera que anuncien hoy sus progresos en las negociaciones en torno al desmantelamiento de las fortificaciones que, tanto los griego-chipriotas como sus adversarios turco-chipriotas tienen levantadas en este país insular.

Portavoces del mando de las tropas internacionales y del Gobierno de Nicosia han declarado que es muy probable que se faciliten comunicados después de haberse realizado conversaciones contra reloj entre los dirigentes de las dos comunidades contendientes y los jefes militares de la ONU.

El plan que se está negociando se prevé el desmantelamiento de los parapetos y nidos de ametralladoras que ambos bandos chipriotas mantienen en las cercanías del «Ledra Palace Hotel» y en las proximidades del río Pedisós.

Las unidades castrenses de las Naciones Unidas se comprometen a impedir cualquier ataque o avance de tropas — ha entrado en servicio a medianoche del martes al miércoles presente, inmediatamente después de que llegara una expedición de una compañía y una sección de acompañamiento la noche última, que se ha incorporado al batallón.

Asimismo, una sección de gendarmes austriaca, compuesta por 28 hombres y un oficial, comenzará hoy a prestar servicios de policía, a las órdenes de la autoridad de las Naciones Unidas en la isla mediterránea.

### El "chantaje" es una de las técnicas predilectas de los soviets para conseguir espías

Interesantes y aleccionadoras: declaraciones del director del F.B.I.

Washington, 22. — El director de la Oficina Federal de Investigación, J. Edgar Hoover, ha manifestado que el chantaje, especialmente mediante la sexualidad, constituye una de las formas "técnicas" predilectas en los programas de penetración comunista para reclutar espías en los Estados Unidos.

El jefe de la Policía federal estadounidense lanzó esta acusación ante la Subcomisión de Asignaciones de la Cámara de Representantes, en Washington, en el curso de una sesión convocada para estudiar el presupuesto del Departamento de Justicia, al cual pertenece el F. B. I.

Mr. Hoover ilustró sus explicaciones con dos ejemplos: Citó los casos del catedrático de un colegio norteamericano y el de una turista, quienes fueron drogados durante un viaje que realizaron separadamente por la Unión Soviética.

El director de la F. B. I., afirmó que, en los dos casos, estas víctimas fueron fotografiadas, cuando estaban en estado inconsciente, "participando en actos vergonzosos". Luego, estos dos ciudadanos estadounidenses fueron detenidos y se les

amenazó con dar gran publicidad a aquellas fotografías e, incluso, llevarlas ante la Justicia, si no se prestaban a proporcionar cierta información que se les pidió.

Hoover relató estos incidentes durante una sesión de la aludida Subcomisión parlamentaria, a puerta cerrada, en 29 de enero; pero sus manifestaciones han sido hoy dadas a la publicidad.

El director de la F. B. I., declaró también que el Servicio de Inteligencia (espionaje) soviético, muestra particular interés en reclutar hombres de ciencia, funcionarios del Gobierno, estudiantes y exiliados o emigrados con parientes o propiedades o intereses en los Estados comunistas.

Relató asimismo, que los encargados de reclutar espías en la red de investigación roja prefieren contratar a sus servicios a comunistas simpáticos; es decir: a gente seducida por la ideología marxista; pero que, cuando ya encuentran suficientes idealistas, no desean recurrir a las amenazas, el compromiso de los vicios y al chantaje.

En algunos casos, los agentes soviéticos — según las declaraciones del director de la F. B. I. — han ofrecido pagar sus carreras, espléndidamente a estudiantes norteamericanos y han prometido "ayudarles" con influencias para que ocupasen los puestos más destacados, dentro y fuera de los centros educativos, a cambio de sus servicios de espionaje.

«Yo distingo — conforme dijo Hoover — los soviets considerados los Estados Unidos como un "país difícil" por la indiosincrasia de sus gentes para reclutar adeptos y espías, también por "nuestra actividad investigadora". — Efe.

### LA BODA DE CARLOS e IRENE

40 parientes y 500 amigos asistirán a los esponsales

Roma, 23. — Entre treinta y cuarenta parientes y quinientos amigos, asistirán al próximo miércoles a la boda de la princesa Irene de Holanda y el príncipe Carlos de Borbón Parma, declaró en esta capital un secretario particular del padre del príncipe.

Preguntado si algunos miembros de familias reales estarían presentes, el secretario dijo: «es posible que estén representadas una o dos».

El secretario declaró que la recepción nupcial se celebraría en un gran hotel de Roma.

Dijo que él nada sabía de una visita del príncipe Roma esta semana, «yo sé que ambos vendrán aquí dos días antes de la boda, que se celebrará el 29 de abril», añadió. — Efe.

### Irene de Holanda pasará unos días en la Costa del Sol

Málaga, 22. — Según la Prensa vespertina malagueña, el próximo día 24 llegará a esta capital la princesa Irene de Holanda, a fin de pasar unos días en la Costa del Sol. El viaje lo realizará sola y vendrá por vía aérea. — Cifra.

### Se necesita tractorista

para Calerpillar D-8 INFORMES: PASTOR Avenida Modesta Lafuente, 16

### Excelente agua de mesa

DE VALLADOLID

MINERO-MEDICINAL - TERAPEUTICA

HIGADO-APARATO DIGESTIVO-VIAS URINARIAS

|                           |               |
|---------------------------|---------------|
| Sodio, Na                 | 0.4632 g/L    |
| Potasio, K                | 0.0060 »      |
| Amonio (NH4)              | 0.0009 »      |
| Calcio, Ca                | 0.0693 »      |
| Estroncio, Sr             | 0.0112 »      |
| Magnesio, Mg              | 0.0456 »      |
| Hierro, Fe                | 0.00002 »     |
| Aluminio, Al              | 0.00014 »     |
| Manganeso, Mn             | 0.00040 »     |
| Cobre, Cu                 | 0.00002 »     |
| Litio, Li                 | 0.00020 »     |
| Silicio, Si               | 0.0060 »      |
| Plomo, Pb                 | 0.00001 »     |
| Boro, Bo                  | 0.0004 »      |
| Molibdeno, Mo             | 0.00016 »     |
| Vanadio, V                | 0.00004 »     |
| Titanio, Ti               | 0.00020 »     |
| Cloro, Cl                 | 0.0452 »      |
| Sulfúrico, (SO4)          | 0.7955 »      |
| Carbónico combinado (CO3) | 0.1260 »      |
| Nitrógeno (NO2)           | No se aprecia |
| Nitrógeno (NO)            | No se aprecia |
| Silicio (SiO2)            | 0.0038 g/L    |

### Almacenes DIOCLE

San Juan de Dios, 4 - Teléfono 1637 PALENCIA

AL  
1.4  
1.6  
1.8  
2.0  
2.2  
2.4  
2.6  
2.8  
3.0  
3.2  
3.4  
3.6  
3.8  
4.0  
4.2  
4.4  
4.6  
4.8  
5.0  
5.2  
5.4  
5.6  
5.8  
6.0  
6.2  
6.4  
6.6  
6.8  
7.0  
7.2  
7.4  
7.6  
7.8  
8.0  
8.2  
8.4  
8.6  
8.8  
9.0  
9.2  
9.4  
9.6  
9.8  
10.0



# La vida en la Región BOLSA Y FINANZAS

## Se publica el Himno del Congreso Eucarístico de León

Del 26 de abril al 2 de mayo se celebrará en Salamanca la "Semana Argentina"

### AVILA

LA INSTALACION DEL CENTRO REGIONAL DE SUBORDINADOS EN EL SANATORIO DE SANTA TERESA. — El presidente de la Diputación don Fernando Luis Román Blanco, acompañado por otras personalidades avileñas, ha llevado a cabo en

### Diputación Provincial de Palencia

CARROS Y BICICLETAS. Se advierte a los propietarios de estos vehículos, residentes en esta capital, que el periodo de cobranza de este arbitrio provincial, que empezó el día primero de abril en curso, finalizará el día QUINCE de mayo próximo, y que pasado este plazo serán aplicados los correspondientes recargos.

Tanto el recibo como la oportuna plaza se encuentran a disposición de los contribuyentes en la Recaudación de Contribuciones de esta zona de Palencia, Plaza de Rio XIII, frente al Matadero Viejo. Palencia, 21 de abril de 1964. — El Presidente, GUILLERMO HERRERO M. DE AZCOTIA.

Madrid diversas gestiones para conseguir la cesión del antiguo sanatorio de Santa Teresa, para la creación de un Centro Regional de menores subnormales. El resultado de estas gestiones ha sido satisfactorio.

EXPOSICION DE LIBROS EN EL COLEGIO DIOCESANO. — El Colegio Diocesano de Asunción de Nuestra Señora, ha celebrado su fiesta, desarrollando un interesante programa de actos. También se llevó a efecto la inauguración de una interesante exposición de libros, en una de las dependencias del Colegio, como primer ensayo de extensión cultural. Esta exposición, con la que se conmemora la Fiesta del Libro, estará abierta hasta el próximo día 10 de mayo.

### BURGOS

TOMA DE POSESION DEL NUEVO CAPITAN GENERAL. — El lunes tomó posesión de su cargo el nuevo capitán general de la Región Militar, don Manuel Marín Odrizola. El acto tuvo lugar en el Palacio de Capitanía, asistiendo las autoridades burgalesas.

### LEON

EL HIMNO DEL CONGRESO EUCARISTICO. — El VI Congreso Eucarístico Nacional se celebrará en León del 5 al 12 de julio del presente año.

Ha sido dado a conocer el programa de actos que comprende jornadas eucarísticas, de espiritualidad Hispano-Americana y Semanas Nacionales de Arte Sacro, entre otras.

Como una parte del programa ha sido editado el Himno del Congreso Eucarístico, del que son autores don Florentino Díez González (la letra) y don José María Alvarado (la música).

El texto de la letra es el siguiente: «Arde en León el Sol de Cristo Vivo—siglos de amor, velando tantos sueños—siglos de Pan Explotado y florecido—hombres sacando y alentando esfuerzos—Arde en León el Sol de Cristo Vivo—con fúero en escabel glorioso—la Hostia blanca, tan cercana y cierta—y el Amor tan profundo y tan hermoso. »

Almas cantad, cantad el claro

día—que arde en León el Sol de Cristo hiriente—almas llegad, Camino de María—hambrientas de este Pan siempre presente.

«Cantad pecios acentos—ternas primaveras—echad nuevos cielos—y nuevas sementeras—multiplicad las rosas—rompa el Amor su lumbre—alcense puras de creación las cosas.—Almas cantad...»

### SALAMANCA

SEMANA ARGENTINA. — Del 26 de abril al 2 de mayo próximo, se celebrará en esta capital la Semana de la Argentina, organizada por la Asociación Cultural Iberoamericana y patrocinada por la Embajada de dicho país y el Instituto de Cultura Hispánica.

Durante la Semana tendrán lugar conferencias sobre teatro, literatura e historia argentinas, exposiciones, concierto de piano y recital de danzas folklóricas.

Al acto inaugural y al de clausura asistirá el Cuerpo Diplomático de la embajada argentina.

### SANTANDER

UN MARINERO HOLANDES SALVA DE MORIR AHOGADO A UN NIÑO. — Cuando jugaba con otro amigo, en el muelle de la Comandancia de Marina, el niño Francisco Delgado Montes, de cinco años de edad, se cayó al agua. El mariner holandés Raymond Kijck, tripulante del buque «Robos», que vio el suceso, se tiró rápidamente al agua, sacando al niño y practicándole los primeros auxilios.

Esta rápida intervención del mariner holandés evitó la muerte del pequeño, por lo que fue muy felicitado por las personas que presenciaron el salvamento.

### DE SOCIEDAD

PETICION DE MANO. — Por los señores don Rufino Cebrián Cebrián y don Leonor Cano Manso, y para su hijo Angel, ha sido pedida a los señores don Gerardo Morino y don María Pibes Montes, de Velillas del Duque, la mano de su distinguida hija Purificación. La boda se celebrará próximamente. Enhorabuena.

## Sesión de la Permanente Municipal

### Se despacharon asuntos de trámite

El martes, a las ocho y cuarto de la tarde, se reunió en sesión ordinaria, la Comisión Permanente del Ayuntamiento. Presidió el alcalde, don Juan Mena de la Cruz, asistiendo los concejales señores Meléndro González, del Río Higuera, Abad Martín, Sáiz Alonso, Ibáñez Martín y Baranda Martín, así como el secretario e interventor accidental, señores Urgellés de las Heras y Gutiérrez.

Se aprobó una relación de facturas por 12.512,28 pesetas.

CEBAS. — Se concedieron licencias para ejecutar obras a don Fernando Curielles, don Alejandro Fernández, don Ángel M. Escudero, don Celedonio Curielles, don Luis Anaya, don Santos Andrés Tijera, don Eduardo Travesa, don Andrés Abia, don Leoncio Esteban, don Daniel Arranz, don Carlos Curielles, don Joaquín Miguel Antón y Pienso de Talay.

ACOMETIDAS. — Se autorizaron acometidas de agua y colector a 28 vecinos del barrio de los Tres Pasos, las dependencias de don Delgadillo municipal y bajo la vigilancia del servicio de Aguas.

HABITABILIDAD. — Se concedió licencia de habitabilidad, a don Pedro González Ruedes del edificio número 7-11, de la calle Alfonso X el Sabio.

Y a don Esteban Pajares Alonso, la del número 25 de Heróles del Alcázar.

SOLARES. — Dada cuenta de peticiones de don Perfecto Domingo Amor y don Cosme Gómez González, sobre cesión en venta de una parcela solariega en vía pública, de propiedad municipal, colindante con otras de propiedad de los peticionarios, y vistos los informes, se aprueba.

CEMENTERIOS. — Se concedieron propiedades de sepulturas a doña María Dolores García Corbiá y don Gerardo Aráez Canizal, don Angel Prieto y don Felipe Liquite.

PLUS VALIA. — Se aprobaron varios expedientes de plus valia.

RUINA. — Se conoció expediente de ruina inminente de la casa número 151 de la calle Mayor, y vistos los informes de los arquitectos actuantes, se acordó quedara el asunto sobre la mesa, para su ulterior resolución.

Don Clemente García Corbiá presenta recurso de reposición, interesando la revocación del acuerdo municipal de 4 de diciembre último, en el que se acordó no haber lugar a la declaración de ruina total e inminente del edificio de su propiedad, sito en Mayor, número 2 y que en su lugar se adopte otro declaratorio de la ruina total e inminente. Examinado el expediente y leídos los informes emitidos, se acuerda rectificar el anterior acuerdo municipal y declarar en ruina el citado inmueble.

Se conoció escrito de don Martín López Argote, manifestando que, habiendo sido autorizada la demolición del edificio sito en la calle del Doctor Cajal 6, solicita sea dado de baja en todos los impuestos municipales. Vistos los informes al respecto, se acordó no proceder dicha baja, hasta tanto no se efectúe la demolición.

— Visto el expediente de ruina de una finca sita en la carretera de Villanueva, término de «Escañallos», incoado por don Benjamín de la Cruz y leídos los informes, se acuerda declarar dicha ruina.

CUENTAS DE VALORES. — Se

Cotizaciones de los mercados de valores e impresiones de la jornada facilitadas por el BANCO DE BILBAO y la AGENCIA CIFRA correspondiente al día 22 de abril de 1964

### BOLSA DE MADRID

Madrid, 22. — La sesión de hoy registró como nota saliente la cotización de Viejo, que ganó 13 enteros, aunque hay que tener en cuenta que en la sesión anterior quedó con dinero a 248, después de la hora oficial, debido sin duda a las buenas noticias sobre su ampliación de capital. En Bancos, hubo irregularidad. En mineras, animación para Minas del Rif. Mucha animación en el sector de obligaciones.

Situación al cierre: Desanimación.

De un total de 103 valores contratados en renta variable, 17 suben,

43 bajan y 43 no varían.

El índice fue de 100.—Cifra.

BANCOS: Exterior, 612.—Central,

1.019.—Banesto, 1.190.—Hispano, 958.

—Popular, 722.

ELECTRICAS: H. Española, 388.—

Nansa, 140.—S. 238.—Sevillana,

215.—Madrid, 248.—FECSA, 310.

—Fenosa, 278.—Leonesa, 187.—Chorro,

169,75.—R. Zaragoza, 180.

SIDEROMETALURGICAS: Auxi-

liar FF. CC., 132.—S. 264.—A. Hor-

nos, 170,5.—Santa Ana, 109,5.

MINERAS: Euro-Felguera, 88.—

Rif, 404.—Ponferrada, 325.

QUIMICAS: Industrias Aragone-

sas, 167.—Explosivos, 205.—Petróleos,

500.—P. Reunidas, 169,5.

Al acto inaugural y al de clausura

asistirá el Cuerpo Diplomático de la

embajada argentina.

CONS. E INMOBILIARIAS: Dra-

gados y Construcciones, 340.—Urba-

nizadora Metropolitana, 830.—Imo-

biiliaria Metropolitana, 180.—Urbis,

31,5.—Encinar de los Reyes, 45,5.

ALIMENTACION: El Águila, 592.

—G. Azucarera, 149.

TEXTILES: Fefasa, 105.—Sníace,

320.

VARIAS: Campsa, 175.—Telsfóni-

cas, 170,5.—M. Madrid, 181.

DERECHOS: Metropolitano, 38.—

Immobiliaria Metropolitana, 24,75.—

Fenosa, 79.

### BOLSA DE BILBAO

Bilbao, 22. — En Bilbao han continuado las corrientes de flojedad de días anteriores, afectando a la casi totalidad de los sectores.

Gran decepción ha causado la no convocatoria de la junta extraordinaria para ampliación de capital por parte de Iberduero, que aparece muy ofrecida. Asimismo, ha destacado la nueva caída de 7 nuevos enteros en Papelera, con lo que desciende 47 enteros en cuatro sesiones, ante los rumores que parecen confirmarse de la rebaja de un duro en el próximo dividendo.

Al cierre, en un ambiente de pesimismo y nerviosismo, se ofrecían la casi totalidad de los valores.—Cifra.

BANCOS: Banco de Bilbao, 980.—

Banco de Vizcaya, 994.

NAVIGACION: Naviera Aznar,

115.

QUIMICAS: Papelera Española,

313.—Unquinesa, 145.—Resinera, 107.

—Nicas, 102,5.

VARIAS: Suburbanos, 123.—Camp-

sa, 175.

SIDEROMETALURGICAS: Altos

Hornos, 106.—B. Wicon, 195.—Bas-

conin, 173.—Euskalduna, 122.

ELECTRICAS: Iberduero, ordina-

rias, 380.—Viejo, 250,5.—R. Zaragoza,

179.

### BOLSA DE BARCELONA

Barcelona, 22.—Menos negocio que en días pasados y más flojedad en los cambios, denotó la sesión de Bolsa de hoy, que careció de ambiente para el negocio. Algunos valores tuvieron pequeños aumentos y otros denotaron la pesadez de la sesión.—Cifra.

Petróleos, 591.—Explosivos, 206.—

405.—Talleres Filipinas, 477.—San-

Cro, 399.—Maquiel, 84.

Aguas Bara, 294.—Motor Ibérica,

50n; 265.—Asland, 395.

### BANCO DE BILBAO

Banca.—Operaciones de Bolsa.—Pago de negociables de trigo Mayor Pral. 79. — PALENCIA

### BANCO DE SANTANDER

Fundado en 1857  
Caja de Ahorros  
Banca—Cambio—Bolsa  
Mayor Pral. 21. — PALENCIA

### BANCO CASTELLANO

Fundado en 1900  
Toda clase de operaciones de  
Banca—Pagos S. N. Trigo  
Don Sancho 3. Telfs. 2086 y 2739

## Dietario Iberduero S.A.

Jueves 23 de Abril de 1964

Se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a Junta general, que se celebrará en Bilbao, en el cine Coliseo Albia (Alameda de Urquijo, 13) el día 15 de mayo próximo, a las doce y media, en primera convocatoria, o el día 16 de igual mes a la misma hora, en segunda convocatoria, al objeto de someter a su examen y aprobación la Memoria, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias y distribución de beneficios del ejercicio 1963 y gestión del Consejo, así como designar Censores de Cuentas para el ejercicio 1964 y ratificar el nombramiento de nuevo Consejo.

Fodrán asistir a la junta los accionistas que acrediten la propiedad o representación de veinte o más acciones, antes del día 9 de mayo, en las oficinas de la Sociedad, Garduqui n.º 8 y en las centrales y sucursales de los Bancos de Bilbao, Vizcaya, Central y Santander, donde se les facilitará la tarjeta de asistencia.

Durante los quince días anteriores a la reunión de la Junta estarán a disposición de los señores accionistas la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias, así como la propuesta de distribución de beneficios y el informe de los accionistas Censores de Cuentas.

En el supuesto de que la Junta general no se pudiera celebrar en primera convocatoria, por no haberse acreditado el derecho de asistencia de las acciones necesarias, será anunciada esta circunstancia en los diarios de Bilbao con la antelación suficiente.

Bilbao, 10 de abril de 1964.

El Consejo de Administración

EFEMERIDES. — 1521: Batalla de Villalar. — 1563: Primera piedra de El Escorial. — 1616: Muere Cervantes. — 1564: Fecha dudosa del nacimiento de Shakespeare. — 1868: Muere Narváez.

EL TIEMPO EN PALENCIA

Barómetro: A las 18 de ayer, 998,8. A las 8 de hoy, 998,9. Temperaturas: Máxima de ayer, 11,2. Mínima de hoy, 6,4. Dirección del viento: A las 18 de ayer, W. A las 8 de hoy, calma. — Humedad relativa media, 73 por 100.

MATERIAL DE OFICINA, EN I. G. DIARIO-DIA

EFEMERIDES. — 1521: Batalla de Villalar. — 1563: Primera piedra de El Escorial. — 1616: Muere Cervantes. — 1564: Fecha dudosa del nacimiento de Shakespeare. — 1868: Muere Narváez.

EL SEÑOR

D. Julio Aranguena Aranguena

Falleció en La Coruña el día 18 de Abril de 1964

Después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus hermanos Enrique, Nieves (Religiosa Esclava), Jesús, Josefa, Francisco,

Carmen, José María, Manuel; hermanos políticos Elvira Parada, Onésimo

Vicente, Pilar Berea, Valentin Alonso, Concha Doet, Blanca Fanego;

tios, sobrinos, primos y demás familia,

Suplican a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma, y les agradecerán la asistencia a la Misa de familia, que se celebrará el jueves, día 23, a las nueve y media de la mañana en la Iglesia Parroquial de San Esteban.

TP-4074

es un agente secreto?

## TORQUEMADA FERIAS DE SAN MARCOS

De toda clase de ganados y aperos de labranza, se celebrará la tradicional feria en los días 26, 27 y 28 del actual EL ALCALDE

## anuncios por palabras

### Alquileres

DE INTERES para Hermandades de Labradores y Cooperativas del Campo. Se alquila máquina cosechadora para la próxima campaña de cereales. Para informes, dirigirse indicando, número de hectáreas y localidad, época y clase de cosecha a Gestoría Gueca. Apartado de Correos, 9. Estella (Navarra).

FISO, urge en alquiler, renta hasta 2.000. Teléfono 1763.

ARRIENDO alfalfa por cortes o temporada, una hectárea. Luis Ruiz, Amusco.

ARRIENDO magnifico local, propio para agencias, transportes, cocheras, almacén, etc., sitio inmejorable. Informes, Restaurante Gran Vía.

### Automóviles

ALQUILER sin chófer Seat 600. Seat 1400 C. Últimos modelos. Autos Espi-

do, Avenida Cuba, 2. Teléfonos 1764-8631.

AGENCIA España. Academia conductores, enseñanza mejor, aprueba antes. Don Sancho, 16. Teléfono 2258

AUTO Escuela Carmelo le enseña a conducir pronto y bien. (Junio al Banco Santander).

SE VENDE camión Sedar, recién reparado, volquete, Studebaker motor Perkins y varios más, distintas marcas y tonelaje, facilidades. Informes, Muñoz. Auto Repuestos Palencia.

VENDO coche 4-4, 28.000 pesetas. Cristal Palencia, Tte. Velasco, 11.

SE VENDE camión Barreiros. Transportes Juanito, Carrión.

VENDO coché Citroën, 11 normal. Santiago Aláiz, Saldaña.

### Compras

COMPRAMOS cubiertas, baterías, antarras, papel, trapos. Dr. Cajal, 3. Teléfono 3805 (junto a San Lázaro).

COMPRAMOS toda clase de lana y cambiarnos por colchones Flex. Muebles Crespo.

COMPRO palomas zoritas. Vega de Villalobos (Zamora). Teléfono 8. Saturnino García.

### Fincas

VENDO casa llave en mano, calefacción, cuarto de baño, corral y cuadra. Calle Navarra, 5. (El Cristo).

RINCA secano-monte, compro, pago contado, 4-6 millones. «Exclusivas Adrián», Leones Castilla, 11. Valladolid.

CONSIDERARIA interés ofertas finquilar, con casa, proximidad a capital, preferencia subida monte, alrededor Manicomio. Fincas: Aguado Losada, V. Calderón, 9. Palencia.

SE VENDE, en Cervera de Pisuerga, casa y comercio de tejidos-novedades, piso amueblado libre y local con existencia y enseres. Dirigirse Anselmo Valladolid. Teléfono 64.

VENDO casa llave en mano, Churrucal (el Cristo) y dos parcelas; madera y tejidos, puertas de derribo. Los Tres Pasos, Manolo.

VENDESE planta baja con terraza. Sardinero. Razón, Pilar Revuelta. Avenida de Maura, 21. Santander.

VENDO casa llave con corral. Informes, gatos, 6.

### Ganados y aves

VENDO 102 ovejas jóvenes. Pedraza de Campos. Lupi.

VENDO sin cojera 65 ovejas emparejadas, 30 borras y 20 borros. Félix Gutiérrez, Villaprovedo.

VENDO 28 ovejas para carne y 15 emparejadas. Marcos, Rivas de Campos.

VENDO cerdos destete. Paseo del Cristo, 43.

VENDO 70 ovejas, 35 emparejadas y resto orfutas. San Román de la Cuba, Julián Arechó.

VENDO cerdos destete. Paseo del Cristo, 43.

VENDO 70 ovejas, 35 emparejadas y resto orfutas. San Román de la Cuba, Julián Arechó.

VENDO cerdos destete. Paseo del Cristo, 43.

VENDO 70 ovejas, 35 emparejadas y resto orfutas. San Román de la Cuba, Julián Arechó.

VENDO cerdos destete. Paseo del Cristo, 43.

VENDO 70 ovejas, 35 emparejadas y resto orfutas. San Román de la Cuba, Julián Arechó.

VENDO cerdos destete. Paseo del Cristo, 43.

VENDO 70 ovejas, 35 emparejadas y resto orfutas. San Román de la Cuba, Julián Arechó.

VENDO cerdos destete. Paseo del Cristo, 43.

VENDO 70 ovejas, 35 emparejadas y resto orfutas. San Román de la Cuba, Julián Arechó.

VENDO cerdos destete. Paseo del Cristo, 43.

VENDO 70 ovejas, 35 emparejadas y resto orfutas. San Román de la Cuba, Julián Arechó.

VENDO cerdos destete. Paseo del Cristo, 43.

VENDO 70 ovejas, 35 emparejadas y resto orfutas. San Román de la Cuba, Julián Arechó.

VENDO cerdos destete. Paseo del Cristo, 43.

VENDO 70 ovejas, 35 emparejadas y resto orfutas. San Rom



# Cómo llegar hoy a centenario

CAPITULO 1

## Mantenerse siempre activos: He aquí el secreto

- ◆ Si quiere vivir mucho tiempo, sea buen administrador de sí mismo
- ◆ El organismo es como un motor en rodaje: no conviene forzar su marcha
- ◆ Para permanecer mucho tiempo joven hay que crearse un objetivo en la vida

Quien sabe vivir puede conservar más tiempo su juventud. Cada uno de nosotros viene al mundo con una carga potencial de años de vida que le deriva de su constitución y de la robustez de su organismo. Si es un buen administrador de sí mismo, puede sobrevivir más tiempo y sobre todo puede mantener más la agilidad mental y física que es premisa indispensable para sentirse bien y para la alegría de vivir.

No se crea, sin embargo, que quien vive como un enfermo, aun no siendo, limitándose y observándose de manera obsesiva, trabaja en favor de su longevidad. Tiene mucha importancia no desperdiciar la salud, pero esto no es todo. Fiestas que estamos compuestos de órganos y de mente, para que subsista el equilibrio, no debe olvidarse ningún término de este binomio inseparable. El gran secreto es el de mantenerse siempre activos. El ocio y la inercia no conservan nuestros tejidos y nuestras funciones, antes bien los entorpecen y los atrofia.

Por otra parte, los excesos y los continuos esfuerzos, especialmente cuando sobrepasan las posibilidades individuales, constituyen un perjuicio para la resistencia de nuestro organismo. Tomando un motor como punto de comparación, y la similitud se aplica bastante bien—procuramos no forzar la marcha. Esto vale sobre todo para el motor que está en rodaje. Un organismo joven es como un motor en rodaje: si cuando uno es jo-

ven se excede, corre el riesgo de envejecer mal.

### ACTIVIDAD DEPORTIVA

El problema de vivir mucho tiempo conservando la juventud no debe afrontarse cuando se tienen ya los cabellos encanecidos, cuando comienzan los primeros, aunque banales, achaques, cuando se advierte una menor elasticidad de los músculos y un menor rapidez de reflejos, o cuando ya se comienza a sentir la fatiga. Es un problema que debe afrontarse antes.

A todas las edades es preciso dedicarse a una actividad deportiva. El ejercicio físico es una panacea para la salud. Pero sería completamente equivocado que un sexagenario se dedicara con todo su empeño a jugar un partido individual de tenis cuando podría ejercitar su cuerpo sin riesgo jugando al golf.

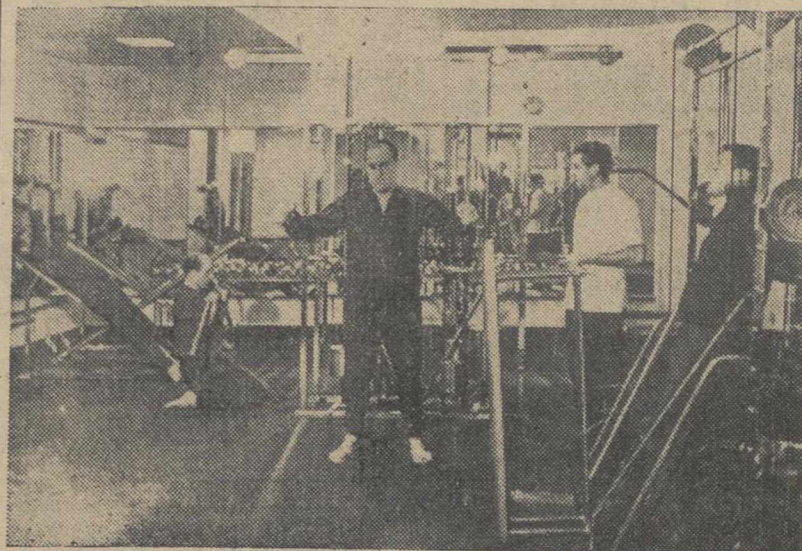
Para permanecer largo tiempo en la brecha es importante crearse siempre un objetivo. Quien, llegado al final de su vida laboral, adquiere la mentalidad de un jubilado, pensando solo en una existencia vegetativa, en poquísimo tiempo se convierte en un viejo. Existen mil maneras de considerarse todavía útiles a la sociedad, esta conciencia es una fuerza psicológica que nos hace vivir. Es preciso no darse jamás por vencidos a cualquier edad, sino que debe continuarse cultivando el propio físico conservando su entrenamiento.

### ATENTOS AL PESO IDEAL

Los delgados, los enjutos viven más tiempo que los que están cargados con el inútil fardo de la adiposidad: estar atentos a respetar el peso ideal. Los órganos clave de nuestra salud son el corazón y el aparato cardiovascular, el aparato respiratorio, el hígado, el cerebro y el aparato digestivo.

Independientemente de los procesos morbosos que pueden afectar a estos aparatos de manera fortuita e imprevisible (aquí entramos en el campo patológico), si queremos presentar la candidatura a una prolongada juventud, procuremos no sobrepasar jamás las capacidades funcionales de los órganos y de no explotar hasta el fondo sus márgenes de reserva.

Prof. Ernesto SERVIDA



He aquí la técnica de los movimientos condensados. La máquina, de la derecha en primer plano en la vista de conjunto de este gimnasio, es la «Squat-Machine», un aparato atléticamente completo, que ejercita toda la musculatura y particularmente los pectorales, piernas y espalda. Los ejercicios se verifican en pie, con flexión de las piernas y también en posición de tendidos. La gran máquina en el centro de la foto es el «Dorsy-Bar»; el hombre del centro se ejercita con anillas especiales de tracción; el hombre de rodillas a la izquierda, con una barra conexional a unos pesos regulables. El hombre de la mesa inclinada, la «Butterfly-Bench», a la izquierda de la foto, realiza un ejercicio con pesos destinado a desarrollar el torax y los músculos de los brazos. (Foto FIEL)

## 2 Células frescas animales para dar más larga vida al hombre

Más de 200 médicos franceses practican la celuloterapia

H-y formas de vejez que pueden curarse como una enfermedad

Cura de sueño para restaurar el cuerpo y el espíritu

El sueño de la eterna juventud es tan viejo como el mundo. Pero que ha hecho la ciencia médica para traducirlo a la realidad positiva? Efectivamente han sido verificadas investigaciones metódicas en este sentido, e incluso aunque algunas han dado como resultado hallazgos que tienen un poco de charlatanería (no es fácil por otra parte liberarse de prevenciones y sospechas en lo que respecta a los «farmacos milagrosos» en este campo), es preciso, en cambio, dar crédito a otras, ante los resultados efectivos que han tenido en un buen porcentaje de pacientes.

Otrocosmos aquí una resaca de las curas que han tenido mayor fortuna en estos últimos años, y nos proponemos dar a esta lista un valor puramente informativo: quien tenga mayor interés por un determinado tipo de cura podrá pedir consejo a su médico sobre la oportunidad o no de seguirla.

La celuloterapia del doctor Niehans, un médico suizo, es tal vez la cura que en estos años ha sido practicada sobre el mayor número de pacientes. Como el doctor Niehans, el Dr. Schmitz, Sir Winston Churchill, Somerset Maugham y el canceller Konrad Adenauer.

### ESTIMULAR LAS CELULAS CANSADAS

Los alumnos del doctor Niehans han abierto en todo el mundo institutos para seguir este método de cura, que consiste en estimular las células cansadas por medio de la inyección de células vivas en contacto con otras células vivas en plena actividad: las células envejecidas recuperan entonces un ritmo vital normal y, en particular, consiguen reanudar la actividad reproductiva. En el método Niehans las células estimulantes son extraídas de fetos de ternera o de cordero de siete meses, pues parece que en esta fase del desarrollo la actividad celular es más intensa. Luego se inyectan por vía intramuscular, y consisten en un tipo de células diversas para cada necesidad individual: células de hígado para el que tiene un hígado que deja que desear; de riñón para quien lamenta un mal funcionamiento renal, y así sucesivamente.

Como llegó el doctor Niehans al descubrimiento de la acción de las células frescas de animales sobre el organismo humano? Un cirujano de su ciudad, durante una intervención operatoria, había extirpado por error casi completamente las glándulas paratiroides de una paciente. La mujer estaba a punto de morir cuando se pidió al doctor Niehans que intentase un injerto de glándulas animales para salvarla. Pero faltaba tiempo para practicar un injerto tan delicado: entonces el doctor Niehans tuvo la idea de diluir en un suero las células de las glándulas paratiroides animales y de inyectar inmediatamente el preparado por vía intramuscular a la mujer moribunda.

El efecto fue milagroso: las células inyectadas sustituyeron en el primer momento las glándulas que no funcionaban ya y seguidamente ayudaron a su regeneración: la paciente curó y vive todavía. En Francia, más de 200 médicos practican la celuloterapia, aunque desdeñan esta cura, discutiendo su eficacia y subrayando el hecho de que no carece de peligros. Y, en efecto, podría resultar dañosa para

personas que sufren de enfermedades infecciosas, tuberculosis y otras perturbaciones incluso menores, como el resfriado, la gripe o una infección dental; porque la cura que rejuvenece los tejidos del organismo hace también más vivos y combatientes a los gérmenes infecciosos. También quien sufre del corazón o bien grave debilidad física no podría permitirse afrontar esta cura.

### CONTRA EL ENVEJECIMIENTO PRECOZ

Otra cura a base de células de embrión de ternera, pero no frescas, sino secas y pulverizadas, es la francesa de los doctores Binet y Velley: ésta tiene la ventaja de estar reconocida por la medicina oficial, de tener la aprobación del Ministerio de Sanidad Pública y de estar incluida en los servicios de la seguridad social francesa. El preparado se encuentra en las farmacias, en ampollas. La cura mejora el estado físico general, refuerza los músculos, acelera la circulación de las aliceras, activa el recambio del organismo, regenerando en particular las células del hígado y de los riñones, órganos clave para el rejuvenecimiento de todo el organismo.

Existen también formas de envejecimiento precoz debidas sencillamente a la fatiga excesiva, física, nerviosa o mental: de esta forma de envejecimiento es posible curar con cura, en este caso, es el reposo en profundidad que se obtiene a través de la cura de sueño. El sueño artificial prolongado es muy distinto del sueño normal y en el que el cerebro permanece, al menos en parte, activo. En la cura del sueño interrumpido, el cerebro deja de trabajar, los nervios se relajan completamente. Al final la persona sometida a tratamiento se despierta como después de una efectiva restauración del cuerpo y del espíritu.

La cura, generalmente, dura un par de semanas, durante las cuales se duerme de 15 a 21 horas diarias, y es seguida y completada por una cura de «relax», que se obtiene según diversos medios, según los lugares donde se practica la cura del sueño. Un médico parisiense introduce a sus pacientes en una cabina especial (en la cual ha establecido previamente el grado de temperatura, el grado higrométrico y el de iluminación y electricidad estática) y luego les hace dar masaje con un guante eléctrico alimentado por micro-corrientes.

Si la vejez precoz está debida a desequilibrios nerviosos, a estados de angustia o de ansiedad, es evidente que a la cura del sueño irá asociada una cura psíquica. La cura del sueño se ha revelado eficaz también contra ciertas formas de alergia y de desequilibrio endocrino.

### EL PRINCIPIO DE FILATOV

Y el principio, «estimulador» de Filatov? Filatov es un oftalmólogo ruso que descubrió que fragmentos de tejidos orgánicos sometidos a un «sufrimiento» (por ejemplo el frío) segregan sustancias estimulantes y regeneradoras de los tejidos vivos. Para las curas de rejuvenecimiento se emplean frecuentemente extractos de placenta, un tejido rico de por sí en principios vivificadores, y se suministran por inyecciones o por supositorios.

En cuanto a la famosa cura a base de la jalea real, parece averiguarse que esta sustancia, una secreción con la que las abejas nutren la larva destinada a convertirse en abeja reina, aun contenido numerosos principios valiosos, como vitaminas, hormonas y sales minerales, no es asimilable por el hombre.

## El Ayuntamiento de Pamplona acuerda unas Bases para la promoción industrial de la ciudad

### Beneficios a las empresas que quieran allí establecerse

#### BASES PARA CONCESION DE BENEFICIOS A INDUSTRIAS PROTEGIDAS DE CARACTER MUNICIPAL

Pamplona. — Se da lectura en la sesión del Ayuntamiento, al siguiente proyecto de Bases, que es aprobado por unanimidad.

E. Presidente de la Comisión de Hacienda, da las razones por las cuales el Ayuntamiento ha confeccionado estas bases, que han de ser una adaptación del problema al que ya ha planteado la Excm. Diputación Foral.

El actual proceso de desarrollo económico y social de la Nación, fundamentalmente dirigido a la elevación del nivel de renta de todos los españoles, dentro de las exigencias de la justicia social, así como a procurar unas menores diferencias en los niveles económicos y sociales entre las distintas provincias españolas, aconseja una adecuada política municipal de protección a las industrias que se establezcan en el término de Pamplona con las directrices señaladas en la Ley del Plan de Desarrollo y las normas contenidas en el Programa de Promoción Industrial de Navarra, aprobado por la Excm. Diputación Foral (B. Oficial de la Provincia de Navarra, número 45, de 13 de abril de 1964).

El Ayuntamiento de Pamplona, a través del programa de Promoción Industrial de Navarra, y secundando la línea de actuación marcada por nuestro Gobierno, desea incorporar al Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social, y al efecto, en la esfera de su competencia, dicta las siguientes

#### BASES MUNICIPALES

Primera.—Podrán acogerse a los beneficios que se indican en las presentes Bases tanto las Empresas Industriales españolas como extranjeras que se establezcan en el término municipal de Pamplona y se dirijan al Ayuntamiento, acompañando a su solicitud la documentación exigida.

Segunda.—Las industrias de nueva creación o ampliación de las existentes en cuanto a emplazamiento, dentro de los límites señalados en la Base quinta, podrán disfrutar de los beneficios de exención y reducción de toda clase de contribuciones, impuestos y tasas municipales, establecimiento de servicios viales, cesión a título gratuito de terrenos en Polígonos Industriales, y subvención para la adquisición de terrenos en los Polígonos Industriales que se establezcan.

Tercera.—Las ampliaciones de industrias existentes exigen, para la concesión de beneficios, la presentación del expediente completo a que se refiere la Base primera, expresando la proporcionalidad que supone la ampliación, tanto en capital e instalaciones como en mano de obra, con relación a la industria en funcionamiento y los beneficios que concederán exclusivamente por la parte correspondiente a tal ampliación, si ésta exige un aumento mínimo del 25 por 100 de capital inmovilizado sobre el existente al tiempo de solicitarse la concesión de beneficios por ampliación.

Cuarta.—Quedan excluidas de protección municipal: Las actividades de tipo comercial, traslados de industrias o emplazamientos distintos, traslados, cambios de propietario o denominación, y cualquier otra variación que no sea la creación de nueva industria o la ampliación de la existente en la proporción señalada en la Base quinta.

Quinta.—A los efectos de concesión de beneficios municipales, se clasifican las industrias en los siguientes grupos:

a) GRAN INDUSTRIA: La que tenga un capital inmovilizado en este término municipal superior a diez millones de pesetas.

b) INDUSTRIA MEDIA: La que tenga un capital inmovilizado de más de CINCO MILLONES, sin llegar a diez millones de pesetas.

c) PEQUEÑA INDUSTRIA: La que tenga un capital inmovilizado en este término municipal entre UNO y CINCO MILLONES de pesetas. Este tipo de Industria deberá tener, cuando menos, DIEZ puestos de trabajo en plantilla, y sólo en casos muy excepcionales, libremente apreciados por la Corporación Municipal.

Sexta.—Los beneficios que podrá conceder el Ayuntamiento son:

a) Reducción y exención en el pago de la Contribución Municipal.

b) Reducción y exención en el pago de toda clase de impuestos, derechos y tasas municipales.

c) Cesión de terrenos a título gratuito en lugares que al efecto puedan determinarse y que no estén incluidos en polígonos industriales.

d) Subvención para adquisición de terrenos en polígonos industriales.

e) Establecimiento de servicios viales, agua y saneamiento, en cuanto sea posible por el emplazamiento de los actuales.

Séptima.—De acuerdo con la clasificación de las industrias según cumplan totalmente lo exigido en las normas establecidas en la Base quinta, los beneficios tributarios serán las siguientes:

a) GRAN INDUSTRIA: Exención del pago de contribuciones, impuestos, derechos y tasas municipales por un plazo de DIEZ a QUINCE años.

b) INDUSTRIA MEDIA: Exención de CINCO a DIEZ años de los mismos gravámenes.

c) PEQUEÑA INDUSTRIA: Exención hasta CINCO años de los mismos gravámenes.

En todos estos casos, si al término del período de exención o bonificación se hubieran duplicado los puestos de trabajo en relación con los que sirvieron de base para la concesión de beneficios, se concederá durante CINCO años más la bonificación del 50 por 100 de las exacciones municipales que hubieran sido objeto de exención.

Octava.—La cesión de terrenos a título gratuito en emplazamiento distinto a los polígonos industriales, podrá concederse en casos especiales y de acuerdo con la Norma 11. número 2, del Programa de Promoción Industrial de Navarra, fecha 10 de abril de 1964.

Novena.—La subvención para adquisición de terrenos en Polígonos Industriales será fijada discrecionalmente en su cuantía para cada caso por el Ayuntamiento, teniendo en cuenta las necesidades e importancia de la industria, pudiendo abonar la subvención en los plazos que señale la Corporación Municipal, sin que en ningún caso puedan exceder de CINCO anualidades.

Décima.—Los beneficios de cualquier orden que la Excm. Diputación Foral obtenga como consecuencia de la Ley del Plan de Desarrollo Económico y sean cedidos a los Ayuntamientos de Navarra, se incorporarán a los regulados por las presentes Bases, para su otorgamiento dentro de las normas fijadas por las mismas.

Undécima.— Siempre que haya aportación de terrenos a favor de la nueva Industria, bien sean comunales o adquiridos por el Ayuntamiento a este fin, se determinará el valor total de la superficie transmitida, adoptándose el acuerdo municipal que lo determine previa tasación hecha por la Dirección de Obras del Ayuntamiento, teniendo en cuenta el costo total de la adquisición si fueren comprados y su valor, por comparación con otros similares, si ya anteriormente fueren de propiedad municipal.

Duodécima.— El Ayuntamiento Pleno acordará discrecionalmente la concesión o desestimación de beneficios mediante resolución motivada, previo informe que emita la Comisión correspondiente.

Las presentes Bases entrarán en vigor desde la fecha de su publicación en el B. O. de la Provincia de Navarra.

## NOTICIAS MADRID

- Siete millones de pesetas para tapar tres mil baches
- Avanzan las obras del «metro» Callado-Puente Toledo
- Sería oportuno acometer ahora un paso debajo del río

MADRID.—(Crónica de ARGOS especial para nuestro diario. Prohibida la reproducción).

No hace muchos días se decía en un comentario periodístico que no se concebía que Madrid se permitiera el lujo de ser la capital peor pavimentada de la nación, después de pedir no el arreglo simultáneo de los cientos de kilómetros que integran el destrozado callejero madrileño, sino únicamente el de las docenas de quince avenidas más postizas, las entradas y las salidas de la Villa y las plazas más frecuentadas.

Pues bien: ahora se ha informado que durante el pasado mes de marzo han sido reparados 2.974 baches en distintas calles de la capital, por un importe de cerca de siete millones de pesetas. Y en el mismo mes se instalaron 416 nuevos puntos de luz, con una potencia total de 126.350 vatios. De un caso sorprendente ha dado cuenta el conde de Mayalde a los informadores locales: en los alcázares de la Villa existen cerca de quinientos coches retirados de las vías públicas y que no han sido reclamados por sus propietarios. Añadió que oportunamente se anunciará una subasta para la adjudicación de estos vehículos. ¿Quiénes han abandonado tantos coches? ¿Los norteamericanos? Porque si bien el automóvil nacional va en auge, no creemos que llegue a tanto, como a dejar en la calle el coche usado para comprar otro nuevo.

Las obras de la nueva línea del metropolitano, de Callao al Puente de Toledo van muy avanzadas y es probable que estén terminadas para el año 1966, tal vez antes de los plazos previstos. Trabajan en ellas 1.000 obreros en tres turnos de ocho horas. El presupuesto es de 323 millones de pesetas, de los que ya se han invertido 99 millones. Primero se construyeron las estaciones y de ellas se parte para abrir los túneles. Ya hay 1.200 metros cubiertos de bóveda.

La longitud total de esta línea será de 4.307 metros, con siete estaciones: Callao, Opera, San Isidro

(frente a la catedral), Puerta de Toledo, Acacias, Pirámides y Marqués de Vadillo, ya al otro lado del río. En varias de las estaciones habrá correspondencia o empalmes con otras líneas. Desde Marqués de Vadillo, por General Ricardos, se prolongará después hasta enlazar con el suburbano de Carabanchel Bajo, y desde Callao seguirá más tarde hasta Ventas, por Juan Bravo.

Para cruzar el río se desviarán las aguas, a fin de hacer la zanja y de la Villa y las plazas más frecuentadas. Pasa bien: ahora se ha informado que durante el pasado mes de marzo han sido reparados 2.974 baches en distintas calles de la capital, por un importe de cerca de siete millones de pesetas. Y en el mismo mes se instalaron 416 nuevos puntos de luz, con una potencia total de 126.350 vatios.

De un caso sorprendente ha dado cuenta el conde de Mayalde a los informadores locales: en los alcázares de la Villa existen cerca de quinientos coches retirados de las vías públicas y que no han sido reclamados por sus propietarios. Añadió que oportunamente se anunciará una subasta para la adjudicación de estos vehículos. ¿Quiénes han abandonado tantos coches? ¿Los norteamericanos? Porque si bien el automóvil nacional va en auge, no creemos que llegue a tanto, como a dejar en la calle el coche usado para comprar otro nuevo.

## 5 Las máquinas de la salud

Existe un sistema modernísimo para renovar la vida animal y humana: la higiénica que se lleva en las grandes ciudades y también la falta de movimiento físico. En Italia, en Milán y en Roma, se han abierto clubs especiales equipados y organizados según el sistema seguido en Norteamérica, donde desde 1945 se abrieron cadenas enteras de estas palestras, previstas de salidas de masaje manual, mecánico, o hidráulico; saunas, duchas escocesas, camillas de movimiento vibratorio, lámparas bronceadoras, etcétera. Estos clubs de reeducación física, masculinos y femeninos, tienen el fin de proveer no sólo al restablecimiento de los músculos relajados y a la remodelación del cuerpo, sino también el de reconducir a un perfecto funcionamiento de los órganos internos o de las partes afectadas en forma de artrosis o de afecciones de traumas, fracturas y accidentes. La inscripción en estos círculos da derecho a entrar en ellos a cualquier hora del día, porque tienen un horario continuado, con la frecuencia que se desee, y ha de disponer de un moderador, bajo la guía de instructores especializados y bajo el consejo del médico; ya que cada socio tiene también derecho a la asistencia médica y sigue un programa de curas y de ejercicios estudiados según las necesidades individuales y consignados en un cuadro especial.

A quien frecuenta la institución con regularidad durante doce meses en total, dos o tres veces por semana (y la tarjeta que se entrega al inscribirse vale precisamente por un año) se garantiza la consecución de un equilibrio físico duradero: el 97 por ciento de los resultados obtenidos debe ser conservado, sin ulteriores curas, por una duración de siete años.

(Es un reportaje especial para Agencia FIEL-TEMPO)

MANANA: II: La inactividad física y el ocio, graves motivos de decadencia orgánica

VEA Y OIGA EL PROGRAMA CON

**INTER**

## T.V.E. PROGRAMAS PARA EL DIA 23

**SOBREMESA.** — 2.15: Avance de Telediario; 2.17: Primera página; 2.30: Busque su pareja; 3.00: Telediario; 3.20: Telecronica nacional; 3.30: Para vosotras: El mundo de los niños; 3.40: Novela. (Capítulo IV); 4.00: Final del programa.

**TARDE.** — 4.02: Dibujos animados; 4.12: Caravana. Telefilm seriado.

**PROGRAMA INFANTIL.** — 5.00: Recreo. Entretenimiento para chicos y grandes, con Boliche y Chapinete; 6.00: Final.

**CULTURAL.** — 6.00: Academia TV; 7.00: Universidad TV.

**NOCHE.** — 7.30: Avance de Telediario; 7.32: Barco a la vista. Telefilm seriado; 8.00: Equipo de vuelo; 8.30: Dibujos animados; 8.40: La familia por dentro; 8.55: Mundo ligero; 9.02: El Sábado y las palabras; 9.30: Telediario; 9.50: El tiempo; 9.55: Marcando el compás; 10.00: En directo... Trofeo XXV aniversario, desde la piscina Moscardó; 11.00: Los intocables. Telefilm; 12.00: Telediario; 12.20: El programa de mañana; 12.25: Medianoche; 12.30: Cierre.